

studia grammatica 74

Herausgegeben von  
Manfred Bierwisch,  
Hans-Martin Gärtner  
und Manfred Krifka

unter Mitwirkung von  
Regine Eckardt, Göttingen,  
Paul Kiparsky, Stanford

Holden Härtl (Ed.)

# Interfaces of Morphology

A Festschrift for Susan Olsen



Akademie Verlag

Universität Tübingen  
Brechtbau-Bibliothek

378879618  
f  
Allg  
Y  
—  
Ols 6

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© Akademie Verlag GmbH, Berlin 2013  
Ein Wissenschaftsverlag der Oldenbourg Gruppe

[www.akademie-verlag.de](http://www.akademie-verlag.de)

Das Werk einschließlich aller Abbildungen ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen.

Umschlagentwurf: hauser lacour  
Druck: Concept Medienhaus, Berlin  
Bindung: Buchbinderei Klotz, Jettingen-Scheppach

Dieses Papier ist alterungsbeständig nach DIN/ISO 9706.

ISBN 978-3-05-006056-9  
eISBN 978-3-05-006379-9

## Contents

<i>Holden Härtl</i> Introduction .....	7
<i>Gisbert Fanselow</i> Morphological mismatches in discontinuous noun phrases .....	11
<i>Werner Frey</i> On indefinite NPs participating in the German predicate complex .....	27
<i>Andrew McIntyre</i> English particle verbs are complex heads: Evidence from nominalization .....	41
<i>Sophie Repp</i> D-Linking vs. degree: Inflected and uninflected 'welch' in exclamatives and rhetorical questions .....	59
<i>Karin Pittner</i> Reflexivization and intensification in syntax and lexicon .....	91
<i>Markus Egg</i> Don't mince your words: In defense of lexical integrity .....	107
<i>Claudia Maienborn &amp; Sascha Geldermann</i> 'Expertengeprüft' und 'vom Experten geprüft': Zur Semantik von Nomen-Partizip II-Komposita und ihrer präpositionalen Partner .....	127
<i>Holden Härtl</i> Arguments of non-heads .....	163
<i>Angelika Wöllstein</i> Aspekte des Absentivs: 'Wir sind Sue gratulieren' – Zum Problem der Lokalisierung im Absentiv .....	179
<i>Elisabeth Löbel</i> Semantische Kongruenz .....	201
<i>Ilse Zimmermann</i> Selektion und Interpretation morpho-syntaktischer Einheiten .....	217
<i>Nicole Dehé &amp; Allison Wetterlin</i> Secondary stress in morphologically complex words in Faroese: A word game .....	229

<i>Heinz Vater</i> On participles of German verbs borrowed from English .....	249
<i>Heike Tappe</i> Morphological code-mixing: The case of Zulu agreement in English .....	263
<i>Lothar Peter</i> English – synthetic, analytic and synthetic again? Are we going round in circles? The cases of the reduced auxiliaries ‘have’ and ‘will’ .....	287
<i>Heike Zinsmeister</i> Corpus-based modeling of the semantic transparency of noun-noun compounds .....	303
<i>Claudia Olk</i> Why say ‘yes’ in Joyce? Molly Bloom’s ‘yes because’ in the “Penelope” episode of <i>Ulysses</i> .....	323

## Introduction\*

*Holden Härtl*

The ability to create as many new words as we need or like is surely one of the central characteristics of the human language faculty; but we have to admit that we have not got an exactly clear picture about its nature. This is indicated by the large amount of open questions in the field—which are sometimes disturbingly fundamental. One example is the debate if there is such a thing as “word” at all, which scholars like Haspelmath (2011) strongly doubt; see also Jacobs (2011) for further discussion. Another issue, which has been in the focus of research for quite a while, concerns the precise locus of word-formation in the language system. And in order to complicate matters a bit further, the latter question can be addressed from various perspectives: First, we can ask generally if word-formation is part of grammar or not. Some have maintained a “lexicalist” view here, the standard text is Chomsky (1970), assuming that word-formation—mainly because of its idiosyncrasy—is anchored in the mental lexicon and is, thus, not part of core grammar. Second, once one has accepted certain grammatical regularities of word-formation, their specific positioning within the grammatical system needs to be determined. Here, a prominent approach is the “integrative” one, where principles of word-formation are fused with the domain of syntax (cf. Selkirk 1982), while others have argued for a “separatist” viewpoint, assuming a distinct morphological component (cf. Di Sciullo and Williams 1987). The latter stance embodies, in fact, an updated lexicalist approach, now enriched with grammatical principles in their own right. A somehow mediating perspective instrumentalizes certain semantic-lexical as well as linking principles to be the basis for the formation and interpretation of (complex) words (cf. Bierwisch 2009, Lieber 2009), thus implementing a semantic-lexical system without having to accept a separate morphological component in the narrow sense.

Against this background the current volume brings together studies from a broad disciplinary spectrum to contribute to an investigation of lexical creativity and flexibility from the perspectives of system-theoretical and cognitive-scientific linguistics as well as computer linguistics and literary science. All contributions are dedicated to Susan Olsen on the occasion of her birthday—and nothing would be better suited as a *Festschrift* for her than a (self-picked) bunch of flowers of different varieties. Sue Olsen has always viewed the mental lexicon as based on a formal system that combines an inventory of morphological units according to lexicon-specific rules of grammar. At the same time, Sue Olsen has been cautious to link lexical issues to the domains with which the lexical system interfaces, like

---

\* Acknowledgements: I wish to thank Heike Tappe for comments on an earlier version of this Introduction. I am also deeply indebted to Marco Benincasa, Janine Bothur, Sven Kotowski, Friederike Kreter, and Laura Sievers for their valuable help with the preparation of this volume.

- Copestake, A., D. Flickinger, C. Pollard, and I. Sag (2005). Minimal Recursion Semantics. An introduction. *Research on Language and Computation* 3: 281–332.
- Dalrymple, M. (2001): *Lexical Functional Grammar* (= Number 34 in Syntax and Semantics). New York: Academic Press.
- Dalrymple, M., J. Lamping, F. Pereira, and V. Saraswat (1997): Quantifiers, anaphora, and intensionality. *Journal of Logic, Language, and Information* 6: 219–273.
- Dowty, D. (1979): *Word meaning and Montague grammar*. Dordrecht: Reidel.
- Egg, M. (2004): Mismatches at the syntax-semantics interface. In: S. Müller (ed.), *Proceedings of the 11th International Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar*. Stanford: CSLI Publications, 119–139.
- Egg, M. (2008): Reference to embedded eventualities. In: J. Dölling, T. Heyde-Zybatow, and M. Schäfer (eds.), *Event structures in linguistic form and interpretation*. Berlin: de Gruyter, 149–172.
- Egg, M., A. Koller, and J. Niehren (2001): The constraint language for lambda-structures. *Journal of Logic, Language, and Information* 10: 457–485.
- Fokkens, A., L. Poulson, and E. Bender (2009): Inflectional morphology in Turkish VP coordination. In: S. Müller (ed.), *Proceedings of the HPSG 09 Conference*. Stanford: CSLI Publications, 110–130.
- Göksel, A. and C. Kerslake (eds.) (2011): *Turkish. An essential grammar*. Routledge Essential Grammars. London: Routledge.
- Haspelmath, M. (2011): The indeterminacy of word segmentation and the nature of morphology and syntax. *Folia Linguistica* 45: 31–80.
- Jacobs, J. (2011): Grammatik ohne Wörter? In: S. Engelberg, A. Holler, and K. Proost (eds.), *Sprachliches Wissen zwischen Lexikon und Grammatik*. Institut für Deutsche Sprache. Jahrbuch 2010. Berlin: de Gruyter, 345–372.
- Joshi, A., L. Kallmeyer, and M. Romero (2007): Flexible composition in LTAG: Quantifier scope and inverse linking. In: H. Bunt and R. Muskens (eds.), *Computing Meaning*, Volume 3. Amsterdam: Springer, 233–256.
- Kallmeyer, L. and M. Romero (2008): Scope and situation binding in LTAG using semantic unification. *Research on language and computation* 6: 3–52.
- Kishimoto, H. (2000): Indefinite pronouns and overt N-raising. *Linguistic Inquiry* 31: 557–566.
- Kornflit, J. (1997): *Turkish. Descriptive Grammars*. London: Routledge.
- Larson, R. (1998): Events and modification in nominals. In: D. Strolovitch and A. Lawson (eds.), *Proceedings from SALT VIII*. Ithaca: CLC Publications, 145–168.
- Moltmann, F. (1992): *Coordination and comparatives*. Unpublished Diss., MIT, Cambridge (MA).
- Pollard, C. and I. Sag (eds.) (1994): *Head-driven phrase structure grammar*. Chicago: University of Chicago Press.
- Reyle, U. (1993): Dealing with ambiguities by underspecification: Construction, representation, and deduction. *Journal of Semantics* 10: 123–179.
- von Stechow, A. (1996): The different readings of 'wieder': A structural account. *Journal of Semantics* 13: 87–138.
- Zhang, N. (2010): *Coordination in syntax*. Cambridge: Cambridge University Press.

## Expertengeprüft und vom Experten geprüft: Zur Semantik von Nomen-Partizip II-Komposita und ihrer präpositionalen Partner\*

Claudia Maienborn und Sascha Geldermann

### 1. Einleitung

Zuweilen scheint sich die Sprache Luxus- und Redundanznischen zu erlauben, die bei näherem Hinsehen dann doch viel von ihrer Opulenz verlieren und in ihrer filigranen Differenzierung Grundsätzliches über das Zusammenwirken sprachlicher Strukturebenen verraten können. Einem solchen Redundanzphänomen im Grenzbereich zwischen Wortbildung und Syntagma widmet sich dieser Beitrag und knüpft damit an Susan Olsens Arbeiten zur Wortbildung in Abgrenzung zur Syntax und zur Interpretation von Komposita an. Es geht uns hier um die Verbindung des Partizips II mit Nomen wie in (1) bzw. mit PPn wie in (2).

- (1) a. Die Violine ist *expertengeprüft*.  
b. Die Internet-Seite ist *passwortgeschützt*.  
c. Der Likör ist *fassgelagert*.
- (2) a. Die Violine ist *vom Experten geprüft*.  
b. Die Internet-Seite ist *mit einem Passwort geschützt*.  
c. Der Likör ist *im Fass gelagert*.

In einem intuitiven Sinne leisten die kursivierten Ausdrücke in (1) und (2) jeweils weitgehend identische Bedeutungsbeiträge. Worin also bestehen ihre Gemeinsamkeiten, und was unterscheidet die Paarungen in (1) und (2)? Dies ist der Gegenstand des vorliegenden Artikels. Er behandelt die Bildungsbedingungen und die kompositionale Semantik für Nomen-Partizip II-Verbindungen in Abgrenzung zu Kombinationen des prädikativ gebrauchten Partizips II mit PP-Modifikatoren. Letztere haben in jüngerer Zeit einige Aufmerksamkeit im Zusammenhang mit der Theoriebildung zur Semantik des sog. Zustandspassivs erhalten (s. Kratzer 1994, 2000, Rapp 1996, 1997, Schlücker 2005, Maienborn 2007, 2009, 2011, Gehrke 2011, 2012, Gese 2011, 2012, in Arb.). Zu den Nomen-Partizip II-Verbindungen hingegen finden sich bislang kaum, zumal formalsemantisch ausbuchstabierte, Überle-

\* Diese Arbeit ist im Rahmen des Projekts A1 (Maienborn) „Kombinatorische Bedeutungsvariation an der Semantik-Pragmatik-Schnittstelle“ innerhalb des SFB 833 *Bedeutungskonstitution*, Tübingen, entstanden. Wir danken den Projektmitarbeiterinnen, Frauke Buscher, Helga Gese und Johanna Herdtfelder, für ihre Unterstützung und die gemeinsamen Besprechungen. Herzlichen Dank auch an Sebastian Bücking, Holden Härtl und Ewald Lang für ihre Kommentare zu einer Vorversion des Artikels und sehr anregende Diskussionen.

gungen.<sup>1</sup> Beide Strukturkonfigurationen sind im Deutschen äußerst produktiv. Wir haben es also, speziell bei (1), nicht lediglich mit Lexikalisierung zu tun, sondern die Nomen-Partizip II-Verbindungen sind regulär bildbar. Vorweg sei gesagt, dass der vorliegende Beitrag allein Konstellationen betrachtet, in denen PP bzw. Nomen Modifikatoren des Partizips sind, ihr jeweiliger semantischer Beitrag also nicht schon qua Verbbedeutung lexikalisch fixiert sein kann, sondern konfigurationell festgelegt wird.

In Abschnitt 2 werden wir zunächst den Stand der Forschung zur Zustandspassiv-Konstellation in (2) zusammenfassen und dabei den Vorschlag von Maienborn zur Semantik adjektivierter Partizipien II darstellen. In Abschnitt 3 stellen wir zunächst einige Überlegungen zum morphologischen Status von Nomen-Partizip II-Verbindungen aus (1) an und präsentieren anschließend die Ergebnisse einer Korpusstudie, welche die empirische Grundlage für unseren semantischen Analyseversuch bildet. Im Zentrum stehen dabei die Fragen nach einer adäquaten strukturellen Analyse und nach der semantischen Rolle des Nomens. In Abschnitt 4 schließlich entwickeln wir unseren Vorschlag für die kompositionale Semantik von Wortbildungen vom Typ (1) in Abgrenzung zu syntaktischen Strukturen vom Typ (2).

## 2. Ereignisbezogene Modifikatoren beim Zustandspassiv

### 2.1. Kompositionale Semantik des Adjektivierungsaffixes

Für das sogenannte Zustandspassiv hat sich in der heutigen Forschungsliteratur die Adjektivierungshypothese durchgesetzt. Danach ist das Zustandspassiv – entgegen seinem ins Verbalparadigma verweisenden Namen – die Spezialform einer adjektivischen Kopula-Konstruktion: Es handelt sich um eine Verbindung der Kopula *sein* mit einem adjektivierten Partizip II als Prädikativ. Auf eine Wiederholung der Argumente und ein neuerliches Durchspielen der einschlägigen Adjektiv-Diagnostiken (z.B. *un*-Affigierung, Komparation, Koordination mit genuinen Adjektiven, adjektivische Wortbildung) wollen wir hier verzichten und verweisen stattdessen auf die Übersichten in Rapp (1996) und Maienborn (2007). Experimentelle Evidenz für die Adjektivierungshypothese bieten Stolterfoht et al. (2010).<sup>2</sup>

Mit Hinweis auf Liebers (1980) Feststellung einer vollständigen Formübereinstimmung adjektivischer und verbaler Partizipien schlägt Kratzer (1994, 2000) die systematische Ableitung adjektivierter Partizipien von ihren verbalen Pendanten über ein adjektivisches Null-

<sup>1</sup> Etwas besser ist die Literaturlage bei Nomen-Partizip I-Verbindungen wie *chromglänzend* oder *arbeitssuchend*; s. Rapp (2002: 275ff), Fuhrhop (2006: Kap. 8.2), Lübke (2012). Aber auch hier sind semantische Analysen rar und konzentrieren sich zumeist auf die Frage der Argumentvererbung der jeweils involvierten Verben; s. hierzu Härtl (2012a).

<sup>2</sup> Vor diesem Hintergrund ist die Redeweise vom „Zustandspassiv“ unglücklich gewählt, denn es handelt sich gerade *nicht* um eine passive Verbform als sozusagen „kleine Schwester“ des Vorgangspassivs; s. hierzu auch die Studie von Gese et al. (2011) zum prädikativen Gebrauch adjektivierter Partizipien bei unakkusativen Verben. Da sich dieser Terminus zur Bezeichnung des in Rede stehenden Phänomens inzwischen aber in der deutschsprachigen Literatur etabliert hat, werden wir ihn beibehalten.

affix vor; s. (3). Diese Analyse bietet sich für eine kompositionale Bedeutungsbestimmung des Zustandspassivs an und wird deshalb hier übernommen.<sup>3</sup>

(3) Der Kuchen ist gekauft.  
COP [AP [A [V<sub>PART</sub> gekauft] A<sup>aff</sup> ∅ ]]

Der in Maienborn (2007, 2009) entwickelte Vorschlag zur Semantik des Zustandspassivs orientiert sich an dessen grammatischer Einordnung als Spezialfall einer Kopula-Konstruktion. Entsprechend dem allgemeinen Kopula-Muster besteht sein semantischer Beitrag damit in der Zuschreibung einer Eigenschaft an den Subjektreferenten; s. Maienborn (2003a, 2005). Die besonderen Interpretationsbedingungen des Zustandspassivs sind demnach zurückzuführen auf die semantische Umsetzung des mit der Adjektivierung des verbalen Partizips einhergehenden grammatischen Kategorienwechsels und dessen pragmatischer Deutung.

Maienborns These zur Semantik des Zustandspassivs ist, dass die Adjektivierung des Partizips zur Bildung einer semantisch unterbestimmten *Ad hoc-Eigenschaft* dient, welche aus dem vom Basisverb bezeichneten Ereignis resultiert. Während Standard-Kopulasätze mit adjektivischem Prädikativ dem Subjektreferenten eine lexikalisch kodierte Eigenschaft zuschreiben, die einen fest vorgegebenen Platz im Eigenschaftsraum des Subjektreferenten einnimmt, ist das Zustandspassiv ein grammatisches Ausdrucksmittel, um potenziell neue, ereignisbasierte Eigenschaften zu bilden, deren genaue Kontur und Platzierung im Eigenschaftsraum durch Kontext und Weltwissen mitbestimmt wird. Betrachten wir zur Veranschaulichung Beispielsatz (4):

(4) Der Kuchen ist gekauft.

Dieser drückt mehr aus als einen bloßen Resultatzustand des Gekauftseins (vgl. Kratzer 2000). Vielmehr ziehen wir – je nach kontextuell verfügbarem Weltwissen – weitere Schlussfolgerungen: Ein Kuchen, der gekauft ist, wird möglicherweise als weniger lecker eingeschätzt als ein selbstgebackener Kuchen – es sei denn, wir wissen, dass unser Gastgeber kein begnadeter Bäcker ist. In diesem Fall können wir aus (4) darauf schließen, dass der Kuchen immerhin den üblichen Qualitätsstandards von Bäckereien entspricht. Schlussfolgerungen wie diese, die über das Gesagte hinausgehen, ziehen wir sicherlich ständig. Ein ähnliches Rasonnement könnten wir beispielsweise bei der Vorgangspassiv-Variante (4') anstellen.

(4') Der Kuchen ist gekauft worden.

<sup>3</sup> Olsen (1986) bezeichnet Kategorienwechsel unter Einschluss von Flexion wie hier im Fall der Adjektivierung verbaler Partizipien als *Transpositionen* und unterscheidet diese von genuiner Konversion morphologischer Stämme. Transpositionen werden in der Literatur häufig als semantisch leere Operationen aufgefasst; s. die Diskussion und Kritik in Lieber (2012). Unser Artikel versteht sich als ein Beitrag zur weiteren Klärung der durchaus beträchtlichen semantischen Konsequenzen des systematisch möglichen Wortartenwechsels von verbalen zu adjektivischen Partizipien. Die Annahme des Nullaffixes dient lediglich dazu, den kompositional-semantischen Gehalt strukturell sichtbar zu machen.

Der wesentliche Punkt bei Maienborns Analyse ist, dass wir in (4), anders als in (4'), eine weitergehende Eigenschaft erschließen *müssen*. Die Semantik des Zustandspassivs zwingt uns dazu. Kurz: das Zustandspassiv dient zur Kategorisierung des Subjektreferenten auf der Basis des vom Verb bezeichneten Ereignistyps im Hinblick auf kontextuell relevante Ziele und unter Ausnutzung von verfügbarem Weltwissen.

Unter (5) – (7) fassen wir die in Maienborn (2009, 2011) entwickelte formalsemantische Modellierung der vorgestellten Analyse zusammen. Als Orientierungspunkt dient die Semantik von Kopulasätzen. Gemäß der semantischen Repräsentation in (5)b bezeichnet der Kopulasatz (5)a einen Zustand  $s$ , in dem die Eigenschaft, lecker zu sein auf den Kuchen zutrifft.<sup>4</sup> Parallel dazu schlägt Maienborn für das Zustandspassiv in (6)a die semantische Repräsentation (6)b vor. Danach bezeichnet das Zustandspassiv einen Zustand  $s$ , in dem auf den Kuchen eine semantisch unterbestimmte Eigenschaft  $Q$  zutrifft, wobei  $s$  als Resultat eines Kaufereignisses des Kuchens ausgewiesen ist. Der Subjektreferent beim Zustandspassiv nimmt also immer die Rolle des Themas in dem vom Basisverb bezeichneten Ereignis ein. (7) gibt den korrespondierenden Beitrag des adjektivischen Nullaffixes an.<sup>5</sup>

- (5) a. Der Kuchen ist lecker.  
 b.  $\exists s$  [LECKER ( $s$ , DEF-KUCHEN)]
- (6) a. Der Kuchen ist gekauft.  
 b.  $\exists s, e$  [ $Q$  ( $s$ , DEF-KUCHEN)  $\wedge$  RESULT ( $e$ ,  $s$ )  $\wedge$  KAUF ( $e$ , DEF-KUCHEN)]
- (7) A<sup>aff</sup>:  $\lambda P \lambda x \lambda s \exists e$  [ $Q$  ( $s$ ,  $x$ )  $\wedge$  RESULT ( $e$ ,  $s$ )  $\wedge$   $P$  ( $e$ ,  $x$ )]

Der Vergleich der beiden semantischen Repräsentationen in (5) und (6) zeigt, dass die Semantik des Zustandspassivs dem Muster regulärer Kopulastrukturen folgt. Der Unterschied gegenüber adjektivischen Basisprädikaten besteht lediglich darin, dass das Zustandspassiv dem Subjektreferenten eine intern komplexe und semantisch unterbestimmte Eigenschaft zuweist. Um interpretierbar zu sein, muss die freie Variable  $Q$  innerhalb des gegebenen Kontexts einen geeigneten Wert erhalten. Dies kann z.B. über ein abduktives Schlussverfahren à la Hobbs et al. (1993) modelliert werden oder im Rahmen von Ashers (2011) Ansatz einer typengesteuerten, kontextsensitiven lexikalischen Semantik. Die ökonomischste/beste Spezifizierung der freien Variable  $Q$  ist diejenige, die mit den wenigsten kontextuell nicht lizenzierten Zusatzannahmen auskommt; s. hierzu Langs (1985: 106) „unspecified argument rule“. Wenn, wie im Falle resultativer Verben, eine entsprechende Eigenschaft bereits lexikalisch eingeführt ist, so ist diese ein bevorzugter Belegungskandidat für  $Q$ . In einem neutralen Kontext ist damit die präferierte Belegung für *geöffnet* in (8)a die resultierende Eigenschaft des Offenseins; s. (8)b. Unter dem in (9)a gegebenen Kontext

<sup>4</sup> Zur Semantik der Kopula s. Maienborn (2003a, 2005). Für die Zwecke des vorliegenden Beitrags belassen wir es bei einer vereinfachten Zustandsanalyse und gehen nicht auf Einzelheiten zum ontologischen Typ des Zustandsarguments ein. Als Lexikoneintrag für die Kopula *sein* sei damit angenommen:  $\lambda P \lambda x \lambda s$  [ $P$  ( $s$ ,  $x$ )]

<sup>5</sup> Wir verwenden im Weiteren die folgende Notationskonvention: Variablen über Eventualitäten werden mit  $e$  gekennzeichnet, Zustandsvariablen mit  $s$ . Bei einer im Zuge der Komposition erfolgenden engeren Festlegung einer Eventualitätsvariable auf einen Zustand ändert sich entsprechend deren Bezeichnung von  $e$  zu  $s$ .

käme es damit aber zu einem Konflikt: Die Filmschachtel kann nicht zugleich offen und zu sein. Zur Widerspruchsvermeidung wird deshalb eine andere, kontextuell plausible Belegung für  $Q$  erschlossen. Im Falle von (9) kann dies z.B. die Eigenschaft sein, nicht im Originalverpackungszustand (ansonsten aber neuwertig) zu sein; s. Maienborn (2011). Für Primäradjektive besteht diese Option nicht; der Widerspruch in (9'a) ist nicht auflösbar. Selbst bei resultativen Verben besteht also pragmatischer Spielraum bei der Bestimmung der resultierenden Eigenschaft  $Q$ . Dies unterstreicht die Kontextsensitivität des Zustandspassivs.

- (8) a. Die Filmschachtel ist geöffnet.  
 b.  $\exists s, e$  [ $Q$  ( $s$ , DEF-FS)  $\wedge$  RESULT ( $e$ ,  $s$ )  $\wedge$  ÖFFN ( $e$ , DEF-FS)]  
 mit  $Q$  = OFFEN
- (9) a. Die Filmschachtel ist geöffnet aber wieder zugeklebt.  
 b.  $\exists s \exists e$  [ $Q$  ( $s$ , DEF-FS)  $\wedge$  RESULT ( $e$ ,  $s$ )  $\wedge$  ÖFFN ( $e$ , DEF-FS)]  
 mit  $Q$  = OHNE-ORIGINALVERPACKUNG
- (9') a. \*Die Filmschachtel ist offen aber wieder zugeklebt.

Während also der erforderliche pragmatische Aufwand zur Belegung der freien Variable  $Q$  erheblich variieren kann – von weitgehender Vorhersagbarkeit der zu erschließenden Eigenschaft aus dem lexikalischen Gehalt des Basisverbs bis zu massiver Einbeziehung von Kontext und Weltwissen –, so ist doch der grundlegende Interpretationsmechanismus derselbe. Wir werden auf die Details eines solchen pragmatischen Schlussverfahrens hier nicht näher eingehen, sondern setzen eine im jeweiligen Kontext plausible Instanziierung von  $Q$  im Weiteren voraus.

Soweit die Skizze einer formalen Umsetzung der hier zugrundegelegten Zustandspassiv-Analyse: Die Adjektivierung des Partizips bietet ein produktives Ausdrucksmittel für die Konzeptualisierung einer prinzipiell beliebig komplexen, ereignisbasierten Ad hoc-Eigenschaft zur kontextuell induzierten Kategorisierung des Subjektreferenten.

## 2.2. Integration ereignisbezogener Modifikatoren

Der semantische Beitrag ereignisbezogener Modifikatoren im oben skizzierten Zustandspassiv-Setting besteht nun darin, eine weitergehende Spezifizierung und Differenzierung von Ad hoc-Eigenschaften zu ermöglichen. In (10)a etwa, können wir auf der Basis der Temporalangabe *in einer Nacht* darauf schließen, dass das Manuskript z.B. besonders genial und aus einem Guss ist – oder aber ausgesprochen schlampig. Entsprechend erfolgt die pragmatische Spezifizierung der semantisch unterbestimmten Eigenschaft  $Q$ . In (10)b erlaubt die Agensangabe *vom Experten* die Schlussfolgerung darauf, dass die Violine hohen Qualitätsanforderungen genügt; die Lokalangabe *im Fass* in (10)c unterstützt die Schlussfolgerung, dass der Likör aufgrund seiner Lagerung ein besonderes Aroma hat usw.

- (10) a. Das Manuskript ist in einer Nacht geschrieben.  
 b. Die Violine ist vom Experten geprüft.  
 c. Der Likör ist im Fass gelagert.

Bemerkenswert ist hier, dass etwa (10)b, anders als seine Vorgangspassiv-Variante, die Implikatur hat, dass die Prüfung erfolgreich war. So besagt die Interpretation des Vorgangspassivs lediglich, dass die Violine Gegenstand einer von einem Experten durchgeführten Prüfung war. Dies ist mit der Annahme kompatibel, dass diese Prüfung negativ ausfiel; s. (11)a. Zustandspassiv und Kompositum erlauben diese Deutung kaum; (11)b & c sind hochgradig markiert. Es bedürfte hier massiver kontextueller Stützung, um die Erfolgs-Implikatur aufzuheben; s. hierzu Maienborn (2011). Die Daten in (11) sind mit Maienborns These, dass die Adjektivierung des Partizips nicht bloß einen Resultatzustand ausdrückt, sondern eine kontextuell zu erschließende Eigenschaft damit verbindet, gut erklärbar: Eine relevante Eigenschaft lässt sich aus dem Unterziehen einer Prüfung (ohne zusätzliche kontextuelle Klimmzüge) nur dann ziehen, wenn die Prüfung bestanden wurde.

- (11) a. Die Violine ist vom Experten geprüft worden. Leider war die Prüfung negativ.  
 b. Die Violine ist vom Experten geprüft. <sup>??</sup>Leider war die Prüfung negativ.  
 c. Die Violine ist expertengeprüft. <sup>??</sup>Leider war die Prüfung negativ.

Kurz: die betreffenden Modifikatoren erweitern das Spektrum potenzieller ereignisbasierter Ad hoc-Eigenschaften. Im Prinzip ist jeder ereignisbezogene Modifikator dafür geeignet – solange er die Vorhersage weiterer, über das sprachlich Ausgedrückte hinausgehender Merkmale des Subjektreferenten unterstützt. Aus diesem Grunde liefert die Agensangabe von Chomsky in (12)a eine gute Ad hoc-Eigenschaft, die Variante von Sandberger in (12)b hingegen nicht. Aufgrund unseres Weltwissens können wir aus dem Umstand, dass ein Manuskript von Chomsky zitiert wurde, auf weitere Eigenschaften dieses Manuskripts schließen: dass es syntaktisch besonders innovativ ist, dass es auf große Resonanz innerhalb der linguistischen Community stoßen wird, o.ä. Damit gelingt die pragmatische Spezifizierung der freien Variable *Q*. Im Falle eines unbekanntem Individuums namens Sandberger in (12)b ist dies ohne weitere Kontextannahmen nicht möglich. Entsprechend pragmatisch abweichend ist der betreffende Satz; s. die Diskussion in Maienborn (2011).

- (12) a. Das Manuskript ist von Chomsky zitiert.  
 b. <sup>?</sup>Das Manuskript ist von Sandberger zitiert.

Soweit zum semantischen Beitrag der hier interessierenden Agens-, Instrumental-, Lokal- und Temporalangaben usw. Aus den obigen Ausführungen wird deutlich, dass die betreffenden PPn unmittelbar an das vom Basisverb eingeführte Ereignisargument anknüpfen. Dies setzt voraus, dass sie strukturell unterhalb der Position des Adjektivierungsaffixes angesiedelt sind, denn nach der Adjektivierung steht das verbale Ereignisargument kompositional nicht mehr zur Verfügung; s. die Diskussion der verschiedenen Lösungsvorschläge in Maienborn (2007, 2011).

Maienborn argumentiert, dass die betreffenden PPn in der Tat keine beliebigen VP-Modifikatoren sind, sondern, dass sie im Sinne von Jacobs (1993, 1999) verbnah *integriert* sind.<sup>6</sup> Maienborn (2011) diskutiert prosodische, syntaktische und semantische Daten, die zeigen, dass die betreffenden Modifikatoren beim Zustandspassiv eine andere, enger am Verb verortete strukturelle Position haben als ihre Entsprechungen beim Vorgangspassiv.<sup>7</sup> Maienborn et al. (2012) präsentieren weitere experimentelle Evidenz für diese strukturelle Differenz. Adverbiale Modifikatoren in dieser verbnahen strukturellen Konfiguration liefern nicht bloß ergänzende Zusatzinformationen zu einem vom Verb unabhängig eingeführten *Ereignisreferenten* – dies ist der Beitrag regulärer VP-Modifikatoren im Falle des Vorgangspassivs – sondern sie tragen zur Konturierung des bereitgestellten komplexen *Ereignistyps* bei.

Als ein Beispiel für den unterschiedlichen grammatischen Status sei der Verlust anaphorischer Zugänglichkeit genannt. Während das interne Argument der PP beim Vorgangspassiv eine eigenständige, referenziell unabhängige Informationseinheit bildet, die im Anschluss anaphorisch wiederaufgenommen werden kann (13)a, trifft dies auf das Zustandspassiv nicht zu; s. (13)b. Dieses verhält sich vielmehr eher wie sein Kompositum-Pendant. Dessen nominales Erstglied ist anaphorisch nicht zugänglich; s. (13)c.<sup>8</sup>

- (13) a. Die Violine ist von Experten geprüft worden. Sie schicken ihren Bericht morgen.  
 b. Die Violine ist von Experten geprüft. <sup>??</sup>Sie schicken ihren Bericht morgen.  
 c. Die Violine ist expertengeprüft. \*Sie schicken ihren Bericht morgen.

<sup>6</sup> Jacobs führt *Integration* als eine spezielle syntaktische Relation zwischen einem Kopf und seiner Schwesterkonstituente ein, die in verschiedener Hinsicht grammatisch relevant ist (z.B. Akzentplatzierung, Merkmalsperkolation, Bewegung, Extraktionsverhalten). Die definierende Eigenschaft von Integration ist, dass Kopf und integrierte Konstituente eine kompakte informationelle Einheit bilden, die holistisch, "in einem Zug" semantisch verarbeitet wird. Prosodisch wird Integration durch primären Satzakkzent auf dem integrierten Element angezeigt. Während Jacobs Integration für das Verhältnis zwischen Köpfen und ihren Argumenten reserviert, argumentiert Maienborn (2001, 2003b, 2011), dass Jacobs' Integrationskriterien auch auf eine Subklasse von Modifikatoren zutreffen.

<sup>7</sup> Für die Zwecke der vorliegenden Arbeit mag der Hinweis genügen, dass die Integration des Modifikators prosodisch markiert wird, indem unter neutralen Satzakkzentbedingungen der Hauptakkzent auf den verbadjzenten Modifikator fällt (i), während im Falle regulärer VP-Modifikatoren das Verb den Hauptakkzent trägt (iii). Eine Umkehrung der Akzentverhältnisse, wie in (ii) vs. (iv) ist nur mit kontrastivem Fokus auf dem Verb (ii) bzw. Modifikator (iv) vereinbar. Siehe die ausführliche Diskussion der prosodischen Effekte von Integration in Maienborn (2001, 2003b, 2011):

- (i) Maria sah, dass der Brief mit WACHS versiegelt war.  
 (ii) <sup>?</sup>Maria sah, dass der Brief mit Wachs VERSIEGELT war (und nicht VERSCHMIERT).  
 (iii) Maria sah, dass der Brief mit Wachs VERSIEGELT wurde.  
 (iv) Maria sah, dass der Brief mit WACHS versiegelt wurde (und nicht mit SIEGELLACK).

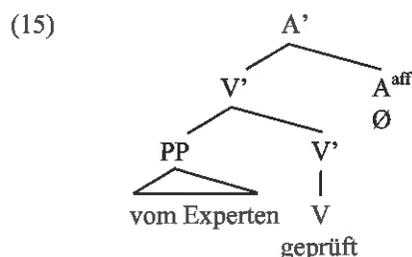
<sup>8</sup> Die genauen PP-internen referenziellen Verhältnisse bedürfen der weiteren Klärung. Es fällt auf, dass beim Zustandspassiv häufig Amalgamierungen von Präposition und Artikel (*vom Experten*) auftreten, deren Deutung als Funktionalbegriffe (Löbner 1985, 2011) sich für die weitere Ereignistypspezifikation besonders eignet. Darauf können wir hier nicht näher eingehen.

Die enge Anbindung des Modifikators an das Verb beim Zustandspassiv zeigt sich auch daran, dass diese Konfiguration nicht durch weiteres, nicht integriertes sprachliches Material getrennt werden kann, während dies im Falle des Vorgangspassivs (unter den geeigneten informationsstrukturellen Voraussetzungen) möglich ist. Scrambling der PP über ein Satz- oder Negationsadverbial hinweg ist beim Vorgangspassiv prinzipiell zulässig, beim Zustandspassiv nicht; s. (14)a und b vs. (14)c und d.

- (14) a. Die Violine ist von Experten wahrscheinlich geprüft worden.  
 b. Die Violine ist von Experten nicht geprüft worden.  
 c. \*Die Violine ist von Experten wahrscheinlich geprüft.  
 d. \*Die Violine ist von Experten nicht geprüft.

Die Daten in (13) und (14) unterstreichen den via Integration erreichten, in gewisser Hinsicht wort-ähnlichen Status der Verbindung aus PP und Partizip. Für bestimmte grammatische Operationen ist die PP nicht mehr vollständig zugänglich.

Für die Zwecke der vorliegenden Arbeit sei angenommen, dass V' die strukturell besonders ausgewiesene Integrationsdomäne des Verbs sei, die den Grenzbereich abnehmender lexikalischer Integrität zwischen Wort und Syntagma bildet. Innerhalb dieser V'-Zone wird der komplexe Ereignistyp bestimmt. Die Modifikatoren vom Typ (10) können damit als V'-Adjunkte analysiert werden, während ihre Vorgangspassiv-Pendants an VP adjungiert werden. Wenn wir davon ausgehen, dass das in (7) aufgeführte Adjektivierungsaffix genau auf diese mit V' gegebene, kompakte informationelle Einheit appliziert, so ergibt sich für unsere Zustandspassiv-Sätze vom Typ (2) und (10) die strukturelle Analyse in (15).



Die Analyse in (15) vermag zu erfassen, dass bei *un*-Affigierung des Partizips keine PP-Modifikatoren mehr zulässig sind; s. (16). Da *un*-Affigierung die vorherige Adjektivierung des verbalen Partizips auf lexikalischer Ebene voraussetzt – d.h. das Negationsaffix *un*-selektiert nur A<sup>0</sup>-Einheiten (s. Kratzer 1994, 2000) –, steht die V'-Domäne für die ereignisbezogenen Modifikatoren nicht mehr zur Verfügung.

- (16) a. Die Anlage ist (\*vom TÜV) ungeprüft.  
 b. Die Internet-Seite ist (\*mit einem Passwort) ungeschützt.  
 c. Der Besucher war (\*in Parfum) ungebadet.

Als Fazit zur Semantik ereignisbezogener Modifikatoren beim Zustandspassiv halten wir fest: Die PPn bilden zusammen mit dem verbalen Partizip eine strukturelle Einheit im Übergangsbereich zwischen Wort und Syntagma und tragen darüber zur Konturierung des Ereignistyps bei, über den die für das Zustandspassiv charakteristische, semantisch unterbe-

stimmte Ad hoc-Eigenschaft bestimmt wird. Dies bildet den Orientierungspunkt für die folgenden Überlegungen zu den Verbindungen aus Nomen und Partizip II.

### 3. Nomen-Partizip II-Komposita

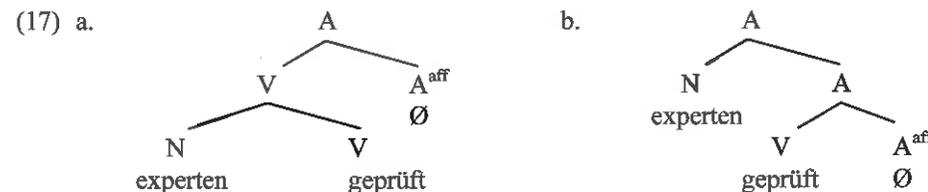
#### 3.1. Überlegungen zum morphologischen Status

Was lässt sich vor dem oben skizzierten Hintergrund zum morphologischen Status und der Bedeutungskonstitution der Komposita-Bildungen in (1) sagen? Wie eng ist die Parallele zu den PP-Modifikatoren?

- (1) a. Die Violine ist expertengeprüft.  
 b. Die Internet-Seite ist passwortgeschützt.  
 c. Der Likör ist fassgelagert.

Die bei der Gegenüberstellung der Ausdrücke in (1) und (2) ins Auge springenden Gemeinsamkeiten laden dazu ein, den semantischen Bezug des nominalen Erstglieds mit dem der entsprechenden PPn gleichzusetzen, sprich: auch die Nomen auf das verbale Ereignisargument zu beziehen. Der/die Experten<sup>9</sup> in (1)a könnte/n somit als Agens des Prüfens ausgewiesen werden, das Passwort in (1)b als Instrument des Schützens, das Fass in (1)c als Ort des Lagerns. Dies setzt allerdings – wie wir bereits oben festgestellt haben – voraus, dass die betreffenden Nomen sich an das *verbale* Partizip anschließen, denn nur dieses stellt das Ereignisargument als kompositionalen Anknüpfungspunkt bereit. Nach Adjektivierung des Partizips ist das Ereignisargument existenziell gebunden und als referenzielles Argument steht nurmehr das Zustandsargument *s* für die resultierende Ad hoc-Eigenschaft zur Verfügung; s. die in (7) angeführte Semantik des Adjektivierungsaffixes.

Das heißt, nach diesem Rasonnement wäre als Wortbildungsmuster für die Ausdrücke in (1) die morphologische Struktur in (17)a anzusetzen, in der Nomen und verbales Partizip zunächst ein komplexes Verb bilden und dieses im Anschluss adjektiviert wird. (17)a wäre in der Tat das direkteste morphologische Pendant zu unserer für die ereignisbezogenen PPn angenommenen syntaktischen Struktur (13). Die Frage, über welchen morphologischen Prozess – Inkorporierung, Stripping, Univerbierung, ... ? – (17)a möglicherweise aus (13) abgeleitet werden könnte, lassen wir hier dahingestellt; s. hierzu Fuhrhop (2006).



<sup>9</sup> Die nominalen Erstglieder sind in der Regel Numerus-neutral und ohne partikuläre Referenz. Zu zwei Deutungsvarianten der hier gegebenen referenziellen Verhältnisse s. Bücking (2009a, b) und Härtl (2012b). Wir kommen auf diesen Punkt in Abschnitt 5 zurück.

Gegen (17)a spricht, dass das Deutsche keine regulären N-V-Komposita bildet; s. z.B. Wunderlich (1986, 1987), Pittner (1998), Fuhrhop (2006, 2007). Die mit (17)a postulierten Verben vom Typ *expertenprüfen*, *passwortschützen*, *fasslagern* existieren nicht, auch nicht in der bloß partizipialen Variante; s. (18). Dies ist als schwerwiegender Einwand gegen die Strukturannahme (17)a zu werten.

- (18) a. \*Die Akademie hat die Violine expertengeprüft.  
 b. \*Sue hat die Internet-Seite passwortgeschützt.<sup>10</sup>  
 c. \*Dieter hat den Likör fassgelagert.

Die mit den im Deutschen regulär auftretenden Wortbildungsmustern kompatible Strukturvariante ist in (17)b angegeben. Danach handelt es sich bei den betreffenden Ausdrücken um Komposita aus nominalem Erstglied und einem adjektivierten Partizip als Kopf. Dies entspricht einem für Adjektive typischen Bildungsprinzip; vgl. z.B. *himmelblau*, *erntefrisch*, *menschenleer*, *Numerus-neutral*, *fußnotenfleißig*<sup>11</sup>. Die Strukturvariante (17)b ist also dem Muster (17)a in jedem Fall vorzuziehen. Allerdings wirft (17)b für die Semantik der Ausdrücke überraschende Probleme auf und zwingt zu einem deutlichen Abrücken vom Vorbild der PP-Modifikatoren. Hierbei ist zu bedenken, dass gemäß (17)b nicht lediglich der relationale Bezug des nominalen Referenten zum verbalen Ereignis gelockert wird. Dies entspräche der vertrauten interpretativen Freiheit bei der Deutung des Erstgliedbezugs von Komposita, eindrücklich veranschaulicht durch die legendäre *Fischfrau*; s. z.B. Fanselow (1981), Olsen (1986) und Bücking (2009a, b). Vielmehr steht bei Zugrundelegung der oben vorgeschlagenen Adjektivierungssemantik das verbale Ereignis gar nicht erst als kompositionaler Bezugspunkt für das nominale Erstglied zur Verfügung. Damit entfällt folglich eine Verankerung über die typischen Ereignisrollen wie Agens, Instrumental, Lokal usw., auf die wir uns bei unserer bisherigen Charakterisierung der Nomen-Partizip II-Komposita gestützt haben. Einer solchen am Vorbild der PPn orientierten, ereignisbezogenen Deutung des nominalen Erstglieds ist somit der Boden entzogen. (Zumindest gibt es dafür keine geradlinige kompositionale Umsetzung.) Dies ist ein einigermaßen überraschender Befund, denn das vom Basisverb bezeichnete Ereignis bietet sich zweifellos für die kompositionale Verankerung des nominalen Erstglieds an. Hingegen erscheint der Bezug zu einem die resultierende Ad hoc-Eigenschaft exemplifizierenden Zustand weit weniger klar. Dennoch wollen wir die morphologischen und semantischen Strukturvorgaben soweit es geht ernstnehmen und auf ihre interpretativen Implikationen hin überprüfen.

Unabhängige Evidenz für die Strukturanalyse in (17)b und gegen (17)a liefert die Verbindung von Nomen-Partizip-Komposita mit *un*-Affigierung. Wenn auch selten, so lassen sich doch Vorkommen wie z.B. *messe-ungeübt*, *passwortungeschützt* oder *TÜV-ungeprüft* nachweisen; s. (19). Das Negationsaffix verbindet sich hier zunächst mit dem Partizip (das folglich bereits adjektiviert sein muss), bevor das nominale Erstglied hinzutritt. Hingegen finden sich keine Belege für das nach (17)a erwartbare Muster, *\*unmessegeübt*, *\*unpasswortgeschützt*, *\*un-TÜV-geprüft*.

<sup>10</sup> Satz (18)b mag marginal akzeptabel sein. In diesem Fall liegt aber eine irreguläre Reanalyse des adjektivischen Partizips vor. Wie werden auf derartige Rückbildungen in 3.2 zurückkommen.

<sup>11</sup> COSMAS-Beleg entnommen aus Donalies (2002: 80)

- (19) a. Den zu einem grossen Teil *Messe-ungeübten* Rorschacher Detaillisten und Unternehmern kommen die Ferien gerade recht, um sich auf die Regionalmasse, die vom 22. bis 30. August dauert, vorzubereiten.

COSMAS-Beleg A98/JUL.49008

- b. Die ganzen Röntengeräte bei den Ärzten halte ich schon *TÜV-ungeprüft* für ein Risiko, die ganze Sicherheitschose können wir natürlich auch diskutieren.  
<http://www.wer-weiss-was.de/theme50/article6558799.html> (Abruf: 19.08.2012)
- c. Wenn dieser Server nun vollkommen offen und *Passwortungeschützt* ist, so kann jeder welche Inhalte auch immer darauf hochladen [...].  
<http://www.gutefrage.net/nutzer/Blueman3636/antworten/beliebte/1> (Abruf: 19.08.2012)

Bemerkenswert ist hierbei, dass die präpositionalen Pendants zu (19) ungrammatisch sind; s. die Diskussion zu (16). Dies unterstreicht die abweichende, nämlich adjektivische, strukturelle Integration des nominalen Erstglieds gegenüber der verbalen Integration der PPn; s. (15). Wir gehen deshalb im Weiteren davon aus, dass es sich bei den uns interessierenden Wortbildungen vom Typ (1) um adjektivische Determinativkomposita handelt, bestehend aus einem adjektivierten Partizip II in Verbindung mit einem nominalen Erstglied; s. (17)b. Gegen eine Univerbierungsanalyse spricht, dass die hier betrachteten Partizipialverbindungen im Deutschen sehr produktiv und reihenbildend sind. Dies trifft auf Univerbierungen nicht zu; s. Jacobs (2005: 107), Fuhrhop (2006: 19). Ferner zeigt auch die (im Übrigen recht häufige) Präsenz von Fugenelementen wie in (20) die fortgeschrittene Morphologisierung der hier beteiligten Strukturen als Komposita; s. Fuhrhop (2000).

- (20) a. familiengeführt  
 b. ordnungsverliebt  
 c. wüstenerprobt  
 d. männerdominiert  
 e. bundesgeschützt

Wenn die Strukturen in (1) also adjektivische Determinativkomposita sind, so wirft dies die Frage nach der strukturellen Parallele zu den PP-Modifikatoren auf und nach der Deutung des Erstgliedbezugs über thematische Rollen. Um hier zu einer empirisch grundierten Datenbeurteilung zu gelangen, haben wir eine Korpusrecherche zu Nomen-Partizip II-Verbindungen durchgeführt, deren zentrale Ergebnisse wir im folgenden Abschnitt vorstellen.

### 3.2. Korpusanalyse

Ziel der Korpusrecherche war die Schaffung einer hinreichend breiten empirischen Grundlage für die angestrebte semantische Analyse von Nomen-Partizip II-Verbindungen in Abgrenzung zur PP-Konstellation beim Zustandspassiv.<sup>12</sup> Für die Suche nutzten wir das Archiv morphosyntaktisch annotierter Korpora des Instituts für Deutsche Sprache in Mannheim. Über das Recherchewerkzeug COSMAS II wurde nach Adjektiven mit den typischen Präfixen von Partizipien II wie *ge-*, *an-*, *be-*, *zer-* gesucht, die auf *-n* oder *-t* enden, und denen

<sup>12</sup> Die hier vorgestellte Korpusanalyse ist Teil von Sascha Geldermanns 2012 am Deutschen Seminar der Universität Tübingen verfassten Masterarbeit zu Mechanismen und Restriktionen der Bildung von Nomen-Partizip II-Komposita.

mindestens noch vier Zeichen vorangehen. Gefordert war außerdem das Vorkommen einer Form von *sein* im selben Satz. Manuell wurde im Anschluss sichergestellt, dass es sich dabei um ein prädikativ gebrauchtes Partizip in Verbindung mit der Kopula *sein* handelte. Ferner wurden – wiederum manuell – Treffer ausgeschlossen, bei denen das nominale Erstglied als Argument des adjektivierten Partizips aufgefasst werden kann. Dies trifft z.B. auf die präpositionalen Begleiter und ihre nominalen Entsprechungen von adjektivierten psychischen Wirkungsverben wie *beeindruckt*, *begeistert* zu. Gleiches gilt für die Adjektivierungen von Zustandsverben mit Lokatum vom Typ *bewohnt*, *umgeben*, *bedeckt*; s. Rapp (1997: 203ff). Wenn der präpositionale bzw. nominale Begleiter seinen Argumentstatus im Zuge der Adjektivierung beibehält, so kann der Bezug auf das vom Basisverb bezeichnete Ereignis lexikalisch vererbt werden. Diese Konstellation ist für unsere Fragestellung hier nicht von Interesse. Die entsprechenden adjektivischen Rektionskomposita werden deshalb aussortiert.<sup>13</sup> Rapp (1996, 1997) nennt mit Blick auf PPn beim Zustandspassiv zwei Eigenschaften, die Argumente von Adjektiven typischerweise aufweisen und die zur Abgrenzung gegenüber Modifikatoren herangezogen werden können: die Argumente von Adjektiven können rechts und links vom adjektivischen Kopf auftreten; s. (21) und (22). Und sie werden nicht notwendigerweise durch *un*-Affigierung blockiert; s. (23).

- (21) a. weil er von der Musik beeindruckt ist (Rapp 1996: 247)  
 b. weil er auf seinen Vater stolz ist  
 c. weil sie von Schuld frei ist
- (22) a. weil er beeindruckt von der Musik ist (Rapp 1996: 247)  
 b. weil er stolz auf seinen Vater ist  
 c. weil sie frei von Schuld ist
- (23) a. weil er von der Musik unbeeindruckt ist (Rapp 1996: 248)  
 b. weil sie (un)glücklich über die Antwort ist  
 c. weil sie mit dem Zeugnis (un)zufrieden ist

Dieses Verhalten unterscheidet die Argumente von Adjektiven von den hier interessierenden adverbialen Modifikatoren. Letztere können nicht rechts vom Partizip auftreten; s. (24) und (25). Und sie werden durch *un*-Affigierung blockiert; s. die Diskussion zu (16).

- (24) a. Der Brief ist mit roter Tinte geschrieben und gut lesbar.  
 b. \*Der Brief ist geschrieben mit roter Tinte und gut lesbar.
- (25) a. Die Suppe ist von Maja gewürzt und besonders bekömmlich.  
 b. \*Die Suppe ist gewürzt von Maja und besonders bekömmlich.

<sup>13</sup> Die Frage, ob die Argumente des Verbs bei Adjektivierung oder Nominalisierung tatsächlich vererbt werden, wird in der Literatur kontrovers diskutiert; s. z.B. Olsen (1986, 1992), Fanselow (1988, 1991), Bücking (2012a). Wir wollen hierzu keine Position beziehen. Mit der Aussortierung potenzieller Argumentfälle stellen wir lediglich sicher, dass die zu findende kompositional-semantische Lösung nicht argumentstrukturell vorgebahnt ist.

Im Ergebnis erhielten wir eine Datenbasis von 470 Nomen-Partizip II-Verbindungen (ohne Dopplungen). Diese wurde im Anschluss nach zwei Kriterien annotiert: (a) PP-Parallele und (b) thematische Rolle. Bei (a) geht es um die Frage, ob es zu der Nomen-Partizip II-Verbindung eine (oder mehrere) PP-Varianten gibt, die analog zu den Paarungen (1) – (2) im jeweiligen Satzkontext als äquivalent angesehen werden können. Dies war bei der überwiegenden Mehrzahl gegeben: In über 95 Prozent der Fälle ließen sich den Nomen-Partizip-Verbindungen weitgehend äquivalente Zustandspassiv-Entsprechungen mit PP-Modifikator zuordnen.<sup>14</sup> Verschiedentlich kamen dabei mehrere Präpositionen in Frage, wie etwa bei den Belegen in (26).

- (26) a. Das Fleisch ist zart, die Panade knusprig und gar nicht *fettgetränkt*.  
 HAZ09/NOV.02360  
 b. Er ist *Viererkette-geschult*, kann aber auch offensiver spielen [...]  
 NON09/JUL.03139  
 c. Deshalb erhebe ich den Aufruf an alle Politiker, Verwaltungsmandatsträger und Vorstandsmitglieder: Lasst die Touristiker wieder arbeiten statt zu planen, fordert keine unmöglichen Zahlen, nur weil ihr besonders „tough“ und *wirtschaftserprobt* seid.  
 SOZ09/APR.03847

In (26)a kommen gleichermaßen *in* und *mit Fett getränkt* als präpositionale Entsprechungen in Frage; *viererkette-geschult* in (26)b kann prinzipiell mit *für die Viererkette* oder *in der Viererkette geschult* korrespondieren; mögliche Entsprechungen für *wirtschaftserprobt* in (26)c sind *von der Wirtschaft erprobt*, *in der Wirtschaft erprobt* und *in Bezug auf die/im Umgang mit der Wirtschaft erprobt*. Solche Freiheitsgrade bei der PP-Zuordnung liefern ein erstes wichtiges Indiz für die kompositionale Semantik der Komposita. Wir werden darauf in Abschnitt 4 zurückkommen.

Bei der überwiegenden Mehrzahl der Fälle liegen also nach unseren bisherigen Ausführungen Determinativkomposita vor, bei denen das Nomen einen semantischen Beitrag leistet, der dem eines PP-Modifikators gleich kommt. Dies ist das produktive Muster, dessen kompositionale Semantik wir hier beschreiben wollen. Bei den verbleibenden Fällen handelt es sich um Rückbildungen. Dazu gehören Wortbildungen wie die folgenden:

- |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| (27) a. frauenbewegt  | (28) a. Frauenbewegung          |
| b. sommerbereift      | b. Sommerreifen/Sommerbereifung |
| c. denkmalgeschützt   | c. Denkmalschutz                |
| d. umweltzertifiziert | d. Umweltzertifikat             |
| e. zimmertempert      | e. Zimmertemperatur             |

Die Bildungen in (27) lassen sich so auf die Nomen-Nomen-Komposita in (28) zurückführen. Das adjektivische Kompositum *frauenbewegt* beispielsweise leitet sich demnach von dem nominalen Kompositum *Frauenbewegung* ab, mit dem deverbalen Nomen *Bewe-*

<sup>14</sup> Weil im Rahmen der Masterarbeit von Sascha Geldermann keine Überprüfung der Annotationen über unabhängige Annotatoren vorgenommen werden konnte, werden wir im Folgenden keine weitergehenden quantitativen Analysen vornehmen, sondern belassen es bei einer groben quantitativen Orientierung und nutzen das Korpus primär als empirische Grundlage für qualitative Aussagen.

gung als Kopf. Dieses nominale Kompositum wird reanalysiert zu einem komplexen Verbstamm *frauenbewegt*-, der dann als Basis für die Partizipbildung dient.<sup>15</sup>

Fuhrhop (2006: 21) nennt als Bedingungen für Rückbildung das Fehlen eines korrespondierenden regulären Syntagmas und das Vorhandensein einer alternativen Wortbildung, die eine transparente Ableitung zulässt. Aufgrund der Herleitungsverhältnisse ist ferner eine niedrigere Frequenz der Rückbildung gegenüber der Ableitungsbasis zu erwarten. Sämtliche Bedingungen sind für die hier diskutierten Fälle erfüllt.<sup>16</sup> Die Frequenzen wurden mit dem Recherchewerkzeug COSMAS II anhand aller öffentlichen Korpora des Archivs W des IDS ermittelt. Die Frequenzen sind in (29) und (30) angegeben. Hierbei wurden neben den prädikativen auch attributive Vorkommen der Partizipien berücksichtigt.

#### Frequenzverhältnisse bei Rückbildung:

(29) a. frauenbewegt	22	(30) a. Frauenbewegung	7.168
b. sommerbereift	7	b. Sommerreifen	3.742
		Sommerbereifung	64
c. denkmalgeschützt	525	c. Denkmalschutz	17.790
d. umweltzertifiziert	11	d. Umweltzertifikat	114
e. zimmertemperiert	2	e. Zimmertemperatur	946

In (31) und (32) sind zum Vergleich die Frequenzverhältnisse bei einigen Stichproben der regulären Determinativkomposita aufgeführt. Da hier die Adjektivierung des Partizips und die Nominalisierung unabhängig auf der verbalen Basis operieren, sind hier – jenseits möglicher Frequenzunterschiede zwischen Adjektivierungen und Nominalisierungen – keine vergleichbaren Asymmetrien zu Lasten der Adjektive zu erwarten. Die Befunde in (31) und (32) bestätigen diese Hypothese.

#### Frequenzverhältnisse bei Determinativ-Komposita:

(31) a. TÜV-geprüft	129	(32) a. TÜV-Prüfung	182
b. passwortgeschützt	36	b. Passwortschutz	37
c. fassgelagert	9	c. Fasslagerung	16
d. handgepflückt	11	d. Handpflückung	1
e. bühnenerprobt	25	e. Bühnenerprobung	0

<sup>15</sup> Die betreffenden reanalysierten komplexen Verben zeichnen sich durch defektive Flexionsparadigmen aus; vgl. z.B. (i) – (iii). Siehe z.B. Eschenlohr (1999: 146ff), Fuhrhop (2006: 20ff).

(i) \*Die 68er-Generation hat die Republik frauenbewegt.

(ii) \*weil Peter gerade seinen Wagen sommerbereift

(iii) ?Peter hat den Wein zimmertemperiert.

<sup>16</sup> Im Falle von *sommerbereift* mag eine PP-Entsprechung wie *im/für den Sommer bereift* in den Sinn kommen. Allerdings erweist sich diese Annahme bei genauerem Hinsehen als nicht haltbar: Ein Auto, das sommerbereift ist, muss weder im Sommer bereift worden sein, noch ist es lediglich für den Sommer bereift. Die Bereifung erfolgt vielmehr für alle Monate des Jahres, in denen keine winterlichen Straßenverhältnisse herrschen, also für die Zeit von Frühling bis Herbst.

Damit ist die Rückbildungsanalyse für die Belege in (27) hinreichend abgesichert. Bei den weiteren Überlegungen zur kompositionalen Semantik werden wir Rückbildungen aufgrund ihrer irregulären Bauform ausklammern.

Eine Annotation der adjektivischen Determinativkomposita nach der vom nominalen Erstglied eingenommenen thematischen Rolle ergab die in (33) wiedergegebene Verteilung:<sup>17</sup>

#### (33) Prozentuale Verteilung der vom nominalen Erstglied eingenommen thematischen Rollen:

Force	25,5
Instrument	19,7
Goal	19,7
Frame	17,9
Ort	5,8
Lokatum	4,4
Agens	4,0
Manner	1,6
Time	1,4

Im Folgenden sind für jede der thematischen Rollen kurz die Annotationskriterien und einige Beispiele sowie ggf. Kommentare aufgeführt. Hierzu sei vorab angemerkt, dass uns bewusst ist, dass diese, wie jede andere Bestimmung und Einteilung von thematischen Rollen mit einer Vielzahl von Problemen konfrontiert ist. Wir nutzen die hier vorgenommene Zuordnung lediglich zu einer groben Orientierung innerhalb des Interpretationsspektrums. Das Orientierungsraster erlaubt einige interessante Beobachtungen und wird uns zu Problemfällen führen, die für die formale Analyse besonders aufschlussreich sind.

#### (34) Agens: intentional handlungsfähiger Kontrolleur der vom Basisverb bezeichneten Situation

- a. Dieser Kurs ist *Krankenkassen-anerkannt*, und das Erlernete wird nochmals überprüft.

A09/JAN.07676

- b. Die Unternehmensgruppe Bellersheim ist seit 125 Jahren *familiengeführt* und beschäftigt derzeit mehr als 350 Mitarbeiter.

RHZ09/DEZ.01672

- c. Selbstverständlich ist der Hänger *TÜV-geprüft* [...]

BRZ09/AUG.06193

<sup>17</sup> Bei dieser Aufstellung sind Mehrfachzuordnungen wie die in (26) angegebenen Fälle entsprechend berücksichtigt.

- (35) *Force*: nicht intentional handelnder Träger der vom Basisverb bezeichneten Situation<sup>18</sup>
- a. 70 Prozent des Gemeindegebietes *sind baumbeschattet*  
BRZ06/MAI.02001
  - b. Die Anordnung der Bilder auf dem Bildschirm war *zufallsgesteuert*  
SPK/J98.00607
  - c. Dabei bin ich überhaupt nicht *karrierevergiftet*  
A99/JAN.01430

In der Literatur finden sich zuweilen Hinweise, dass eine Agens-Interpretation des Erstglieds von Nomen-Partizip II-Verbindungen grundsätzlich ausgeschlossen sei; s. z.B. Rapp (2002: 277).<sup>19</sup> Dies ist selbst bei einer engen Festlegung von Agens auf intentional handlungsfähige Kontrolleure nicht zutreffend. Das Erstglied kann potenziell die Agens-Rolle einnehmen, wiewohl die Verteilung in (33) zeigt, dass dies selten geschieht. Umso auffälliger ist, dass auf die eng mit dem Agens verwandte Rolle *Force* immerhin ein Viertel der Erstgliedbezüge entfallen.

- (36) *Instrument*: von einem Agens in der vom Basisverb bezeichneten Situation eingesetztes Hilfsmittel
- a. Der Thurgauer scheint mehrheitlich nicht auf den Schalthebel verzichten zu wollen: 5831 Autos waren *handgeschaltet* [...] A00/MAR.20332
  - b. Allerdings tut ein Aufkleber an der Tür kund, dass die Kassenbestände gering gehalten würden und der Tresor *zeitschlossgesichert* sei. RHZ08/JUL.04922
  - c. Die Rinder sollen zu *hormonbehandelt* gewesen sein. RHZ07/JUL.1181
- (37) *Goal*: Ziel, auf das die vom Basisverb bezeichnete Situation ausgerichtet ist
- a. Ist er ein radikaler Sanierer im Globalisierungswettstreit oder einfach *machtverliebt* [...] VDI06/JUL.00336
  - b. Ich bin auch nicht *grippegeimpft* [...] NON09/SEP.05950

<sup>18</sup> Die Bezeichnung *Force* findet sich z.B. bei Cruse (2000: 283). Alternativ wird diese thematische Rolle in der Literatur häufig auch als *Causer* bezeichnet; s. z.B. Solstad (2006), Härtl (2008), Schäfer (2012).

<sup>19</sup> Noch genereller wird diese These von der Unzulässigkeit einer wortinternen Realisierung externer Argumente in der Komposition von Selkirk (1982) und Grimshaw (1990) vertreten. Siehe aber die Einwände z.B. von Di Sciullo (1992) und Härtl (2012a).

- (38) *Ort*: Räumliche Lokalisierung der vom Basisverb ausgedrückten Situation
- a. Was im Sortiment der Brände und Liköre aber auf keinen Fall fehlen darf, ist der „Golden Delicious Apfelbrand *fassgelagert*“. BVZ08/APR.02016
  - b. „Wir haben das Ticket noch nicht in der Tasche“, warnte Portugals Trainer Carlos Queiroz, der trotz kühler Temperaturen nach der spannenden Partie *schweißgebadet* war. BRZ09/NOV.07086
  - c. Und *oktoberfest-erprobt* ist die Methode auch. V99/APR.1678

Bei einer engen Auslegung der thematischen Rolle *Ort* auf räumliche Lokalisierung der Gesamtsituation finden sich in unserem Korpus vergleichsweise wenig Belege für diese Erstgliedinterpretation. Davon abzugrenzen ist die in (39) erläuterte *Frame*-Variante, die mit knapp 18 Prozent zu den vier Rollen gehört, auf die ca. 82 Prozent der Erstgliedinterpretationen entfallen. Präpositionale Entsprechungen für *Frames* werden häufig über lokale Präpositionen realisiert (vgl. etwa *an den Kanten gerundet* in (39)b) sind aber in ihrem semantischen Beitrag systematisch von reiner Situationslokalisierung zu unterscheiden; s. Maienborn (2001).

- (39) *Frame*: Geltungsbereich für die vom Basisverb ausgedrückte Prädikation
- a. Die Mannschaften wurden erst am Wettkampftag gebildet und waren *altersgemischt* [...] RHZ09/JUL.10029
  - b. Die Gesteinsstücke der Grundmoräne sind intensiver *kantengerundet* als die aus anderen Moränen [...] RHZ08/JUL.04922
  - c. Er gibt überdies zu bedenken, dass die Konjunkturzahlen «nicht *verkaufsflächenbereinigt* sind» A98/NOV.69869

Am Beispiel von (38)c sei nochmals darauf hingewiesen, dass sich häufig mehrere Rollen-zuordnungen anbieten; s. die Diskussion zu (26). In (38)c kann das Nomen *Oktoberfest* die Rolle *Ort* einnehmen (d.h. die Erprobung der Methode fand auf dem Oktoberfest statt, vgl. *Die Methode ist auf dem Oktoberfest erprobt.*) oder *Frame* (vgl. *Die Methode ist in Bezug auf das Oktoberfest erprobt.*). Wir werden auf den besonderen Status von *Frames* in 3.3 zurückkommen.

(40) *Lokatum*: lokalisiertes Objekt in einer räumlichen Lokalisierungsrelation<sup>20</sup>

a. Diese wurde über einen Projektor zusätzlich in das Erdgeschoss übertragen, das wie der Keller *menschengefüllt* war.

NON09/MAI.16651

b. Jacob sah an seiner Uniform herab, die nach dem Einstieg durch das zerborstene Fenster zerrissen und *blutbefleckt* war, [...]

HAZ09/OKT.01885

c. Die Fässer waren *restentleert* und verschlossen, aber nicht vorschriftsmäßig gereinigt.<sup>21</sup>

BRZ06/MAR.06894

Bei den verbleibenden beiden Rollen handelt es sich um Einzelfälle: Unter 'Manner' haben wir vorläufig die Komposita mit *Zwang* als Erstglied eingeordnet: z.B. *zwangsversteigert*, *zwangsverwaltet*, *zwangsverheiratet*. Die Rolle 'Time' ist vergeben an Komposita mit *Dauer* als Erstglied: *dauerbeflaggt*, *dauerbelegt*, *dauerverstrubbelt* usw.

## 3.3. Lockerung des Ereignisbezugs des Nomens

Die in 3.1 begründete strukturelle Analyse der Nomen-Partizip II-Komposita impliziert, dass die Nomen – anders als ihre PP-Pendants – keinen unmittelbaren Ereignisbezug haben können; s. (17)b vs. (17)a. Zumindest kompositional steht das Ereignisargument des Basisverbs nach der Adjektivierung des Partizips nicht mehr zur Verfügung. Als kompositionale Anschlussstelle dient vielmehr das für die resultierende Ad hoc-Eigenschaft eingeführte Zustandsargument; s. (7). Andererseits legt die in 3.2 vorgenommene Grobsortierung der Nomen-Interpretation über thematische Rollen just einen solchen Ereignisbezug nahe. Wie sind diese beiden Perspektiven miteinander vereinbar? Wir werden in diesem Abschnitt auf einige im Zuge der Korpusanalyse aufgedeckte Problemfälle eingehen, die den unmittelbaren Ereignisbezug des Nomens weiter in Frage stellen und die wichtige Hinweise für den Entwurf der kompositionalen Analyse liefern.

Die erste Bemerkung gilt der oben eingeführten Rolle *Frame*. Diese gehört nicht zum Standardrepertoire thematischer Rollen, und sie unterscheidet sich von allen übrigen Rollen darin, dass sie gerade keinen Ereignisbezug herstellt, sondern – in semantisch unterbestimmter Weise – den Geltungsbereich der Prädikation beschränkt; s. z.B. Maienborn (2001). Betrachten wir hierzu nochmal die unter (39) angeführten *Frame*-Beispiele:

<sup>20</sup> Während das *Lokatum*-Argument von Zustandsverben wie *umgeben*, *bewohnen* bei der Adjektivierung vererbt wird (s. die Diskussion in 3.2), zeigt Rapp (1997: 208ff), dass dies für die kausativen *Lokatum*-Verben nicht gilt. Entsprechende Belege sind deshalb in unserem Korpus verblieben.

<sup>21</sup> In (40)c ist das Nomen *Rest* *Lokatum* in einer negierten Lokalisierungsrelation: Der Resultatszustand ist dadurch gekennzeichnet, dass keine Reste mehr in den Fässern lokalisiert sind.

(39) *Frame*: Geltungsbereich für die vom Basisverb ausgedrückte Prädikation

a. Die Mannschaften wurden erst am Wettkampftag gebildet und waren *altersgemischt* [...]

RHZ09/JUL.10029

b. Die Gesteinsstücke der Grundmoräne sind intensiver *kantengerundet* als die aus anderen Moränen [...]

RHZ08/JUL.04922

c. Er gibt überdies zu bedenken, dass die Konjunkturzahlen «nicht *verkaufsflächenbereinigt* sind»

A98/NOV.69869

Im Falle von (39)a und (39)c bezeichnen die Nomen *Alter* und *Verkaufsfläche* offensichtlich keine Ereignispartizipanten, Ereignisdimensionen o.ä. im üblichen Sinne. Am ehesten mag dies noch für (39)b in Betracht kommen. Danach bezeichnen die Kanten den Teil der Gesteinsstücke, der von der Rundung betroffen ist. Allerdings ist gerade hier fraglich, ob überhaupt ein Ereignis gegeben ist. Ein Objekt kann kantengerundet sein, ohne einen Prozess der Rundung durchlaufen zu müssen. Insgesamt lässt sich zu den *Frame*-Belegen in unserem Korpus sagen, dass sie eine semantisch sehr lockere und variable Beschränkung der vom Partizip ausgedrückten Prädikation in Bezug auf das Erstglied ausdrücken. Dieser dehnbare Bezug geht bei den präpositionalen Pendants zum Teil verloren, oder er kann nur über eine sperrige Formulierung wie *in Bezug auf* hergestellt werden. Ein instruktives Beispiel liefert die okkasionelle Bildung *festplattenunterwandert* in (41).<sup>22</sup>

(41) Wolfgang Schäuble jedenfalls hat längst Lunte gerochen und die Sicherheitslawine bereits ins Rollen gebracht – die gesamte Republik nebst ihren Repräsentanten ist flächendeckend verwandt, videoüberwacht und *festplattenunterwandert*: Prinzipiell sind alle verdächtig.

RHZ09/APR.04719

Welches Verhältnis ist in (41) zwischen *Festplatte* und *unterwandert* anzusetzen, und wie ließe es sich präpositional ausdrücken? Einige Versuche sind in (42) angegeben.

(42) a. <sup>?</sup>Die gesamte Republik ist auf/in den/ihren Festplatten unterwandert.

b. Die gesamte Republik ist über die/ihre Festplatten unterwandert.

c. Die gesamte Republik ist in Bezug auf die/ihre Festplatten unterwandert.

Die räumliche Variante (42)a ist als nicht wohlgeformt auszuschließen. Die Festplatten sind nicht der Ort, an dem die Unterwanderung stattfindet – jedenfalls lässt sich dies nicht über eine räumliche Relation ausdrücken. Satz (42)b ist wohlgeformt, transportiert aber nicht die gleiche Bedeutung wie das Kompositum in (41). Satz (42)c hat vielmehr die weitergehende Interpretation, dass die gesamte Republik unterwandert und somit bar jeder Geheimnisse

<sup>22</sup> Da bei okkasionellen Bildungen noch keine mit Usualisierung und Lexikalisierung möglicherweise einhergehenden Interpretationsidiosynkrasien einsetzen können, sind sie besonders geeignet, die allein auf die jeweilige Strukturkonfiguration entfallenden kompositionalen Bedeutungsaspekte offenzulegen; s. hierzu auch die Überlegungen von Bücking (2009a, b) im Zusammenhang mit nominalen Komposita.

und Privatsphäre ist, und zwar wurde dieser Zustand umfassender Bespitzelung über die Nutzung von Festplatten als Einfallstor erreicht. Dies ist nicht die primäre Interpretation von *festplattenunterwandert* in (41) – wiewohl das Kompositum diese Interpretation auch zulässt. In der präferierten Interpretation aber wird die Aussage, die Republik sei unterwandert vielmehr eingeschränkt auf den Bereich der Festplatten. Diese sind der Gegenstand der Bespitzelung. Präpositional ließe sich das am ehesten wie in (42)c ausdrücken. Das Präpositionalgefüge *in Bezug auf* dient gerade dazu, jegliche lexikalisch-semantiche Vorgaben an die hergestellte Relation, wie sie Präpositionen üblicherweise mitbringen, zu neutralisieren. Dies entspricht den Verhältnissen der Nomen-Partizip II-Komposita.

Die präpositionalen Partner von Nomen-Partizip II-Komposita bringen also über die lexikalische Semantik der Präposition immer semantiche Vorgaben über die Ausgestaltung der Relation zwischen Nomen und Partizip mit; die Komposita unterliegen hingegen keinen solchen Auflagen und nutzen ihren semantiche Freiraum entsprechend. Dies zeigen auch Bildungen wie *wutgeöffnet* in (43), für das sich kein geeignetes PP-Pendant angeben lässt. Die Unzulässigkeit von *in Bezug auf* in (43')e zeigt, dass selbst diese präpositionale „Nullform“ immer noch semantiche Vorgaben an die Ausgestaltung der Relation macht, die im Falle von *wutgeöffnet* nicht erfüllt werden. Bei den lexikalisch aufgeladenen Varianten (43')a–d fällt auf, dass sich hier die Wut immer auf den Vorgang des Augenöffnens bezieht. Genau dies sagt unsere Semantik für präpositionale Modifikatoren beim Zustandspassiv voraus, da diese Modifikatoren an das verbale Partizip anknüpfen. Für das Kompositum *wutgeöffnet* gilt dies aber gerade nicht. Die Wut bezieht sich nicht auf den Vorgang des Öffnens, sondern sie charakterisiert allein den resultierenden Zustand: Die Augen sind auf eine besondere, von Wut geprägte Art und Weise offen bzw. offener als sonst.

(43) Seine Augen waren wutgeöffnet.

nach: Gabriel García Márquez: Hundert Jahre Einsamkeit

- (43') a. Seine Augen waren vor Wut geöffnet.  
 b. Seine Augen waren von Wut geöffnet.  
 c. Seine Augen waren mit Wut geöffnet.  
 d. Seine Augen waren unter Wut geöffnet.  
 e. \*Seine Augen waren in Bezug auf Wut geöffnet.

Einen weiteren Hinweis auf ein Abrücken vom Ereignisbezug liefern die (sehr produktiven) Komposita mit *erprobt* als Partizip II-Kopf. Interessant ist hierbei das Verhältnis zwischen Subjektreferent und Partizip. Beim Zustandspassiv ist der Subjektreferent als Thema des Basisverbs ausgewiesen; s. die Ausführungen zu (7) in Abschnitt 2.1. Dies führt bei den Komposita zu Problemen. Betrachten wir hierzu die Auswahl in (44).

(44) a. Alle vier sind sie *rennerprobt*.

A99/JUL.50959

b. Der Thurgauer ist *tropenerprobt*: «Im Amazonas habe ich schon ganz andere Sachen gemacht.»

A99/SEP.60092

c. Die Gäste sind zwar *rasenplatzterprobt*, wollen aber dennoch auf Asche ihre positive Auswärtsbilanz bestätigen.

RHZ09/DEZ.05363

d. Der neue Pächter Andreas Gratz [...] ist „*alpenvereinserprobt*“: Die Familie führte eine große Alpenvereinshütte am Untersberg bei Salzburg.

NON08/AUG.11775

e. Einige Nickerchen brauche ich ganz bestimmt, aber ich bin langjährig *partyerprobt*.

BRZ06/AUG.11553

f. Die Laubacher selbst sind mittlerweile *Baustellen-erprobt*.

RHZ09/MAR.06185

g. Wiktoria Pelzer, eine der Veranstalterinnen, ist bereits als Mitarbeiterin des »Stuttgarter Filmwinters« *kurzfilm-erprobt*: »Wir haben uns bemüht, viel Experimentelles zu zeigen, was man anderswo kaum zu sehen bekommt.«

NUN06/JAN.03260

Thema und somit Gegenstand der Erprobung ist allenfalls der Subjektreferent – es handelt sich um Schlittenhunde – in (44a).<sup>23</sup> In den übrigen Fällen unter (44) führt die Annahme, der Subjektreferent sei allein passiver Gegenstand einer Erprobung gewesen, zu keiner plausiblen Interpretation. Mit (44)e beispielsweise, will der Sprecher sicherlich nicht ausdrücken, dass er einer langjährigen Erprobung auf Partys oder auch nur in Bezug auf Partys unterzogen wurde. Damit korrespondiert, dass nur für (44)a eine präpositionale Übersetzung mit lexikalisch gehaltvoller Präposition in Frage kommt; s. (45a). Bei den übrigen Fällen lassen die Varianten (45)b–g allein die wenig plausible Interpretation zu, dass der Subjektreferent in der Tat Gegenstand einer Erprobung war. Dies offenbart einen deutlichen Unterschied zwischen Nomen-Partizip II-Komposita und ihren präpositionalen Partnern.

- (45) a. Die Schlittenhunde sind in Rennen erprobt.  
 b. ?Der Thurgauer ist in den Tropen erprobt.  
 c. ?Die Gäste sind auf dem Rasenplatz erprobt.  
 d. ?Der neue Pächter ist im Alpenverein erprobt.  
 e. ?Ich bin langjährig auf Partys erprobt.  
 f. ?Die Laubacher sind auf Baustellen erprobt.  
 g. ?Wiktoria Pelzer ist mit Kurzfilmen erprobt.

Für eine angemessene präpositionale Entsprechung für (44) bleibt wiederum nur die für Frames typische präpositionale Nullform *in Bezug auf* oder die hier besonders geeignete Formulierung *im Umgang mit*, die dem Subjektreferenten zusätzlich zu seiner Rolle als Thema eine aktive, kontrollierende Funktion bei der Erprobung zuschreibt.

<sup>23</sup> Analoges gilt für die oktoberfest-erprobte Methode in (38c).

- (46) a. Die Methode ist in Bezug auf /im Umgang mit Rennen erprobt  
 b. Der Thurgauer ist in Bezug auf / im Umgang mit Tropen erprobt  
 c. Die Gäste sind in Bezug auf / im Umgang mit Rasenplätzen erprobt  
 d. Der neue Pächter ist in Bezug auf / im Umgang mit Alpenvereinen erprobt  
 e. Ich bin langjährig in Bezug auf / im Umgang mit Partys erprobt  
 f. Die Laubacher sind in Bezug auf / im Umgang mit Baustellen erprobt  
 g. Wiktorija Pelzer ist in Bezug auf / im Umgang mit Kurzfilmen erprobt

Festgehalten sei an dieser Stelle, dass die Komposita-Interpretation keine derartigen Einschränkungen aufweist. Bei den Belegen in (44) bedarf es keiner expliziten sprachlichen Maßnahmen, um gegen eine alleinige Thema-Deutung des Subjektreferenten anzugehen. Auch hierin zeigt sich die Lockerung des Ereignisbezugs.

Zum Abschluss unserer Revue aufschlussreicher Problemfälle wollen wir auf die okkasionelle Bildung *waldkindergeprüft* in (47) eingehen.

- (47) Alle Texte und Lieder haben also ihren Elchtest bereits bestanden und sind *waldkindergeprüft*.

SOZ07/APR.04479

Auf den ersten Blick mag eine Agens-Interpretation des Nomens *Waldkinder* naheliegen. Diese erweist sich aber in dem konkreten Kontext als wenig plausibel. Es sind nicht die Waldkinder (= Kinder eines Waldkindergartens), die die Texte und Lieder einer Prüfung unterzogen haben, sondern höchstwahrscheinlich ihr Betreuer und Text- und Lieddichter. Die Interpretation von (47) stimmt demzufolge nicht mit der Agens-Interpretation in (48)a überein. Auch müssen die Kinder keine Begleiter eines Prüfers, wie in (48)b ausgedrückt, sein. Und sie sind auch weder bloße „Versuchskaninchen“ (vgl. (48)c) noch unbeteiligte Zielpersonen (vgl. (48)d).

- (48) a. Alle Lieder sind von Waldkindern geprüft.  
 b. Alle Lieder sind mit Waldkindern geprüft.  
 c. Alle Lieder sind an Waldkindern geprüft.  
 d. Alle Lieder sind für Waldkinder geprüft.  
 e. Alle Lieder sind in Bezug auf Waldkinder geprüft.

Wieder gibt es also keinen tatsächlich äquivalenten präpositionalen Partner für (47). Die Versuche in (48) zeigen, dass PP-Modifikatoren immer eine Spezifizierung der Rolle des nominalen Referenten innerhalb des zugrundeliegenden Ereignisses vornehmen müssen. Dies gilt selbst für unseren präpositionalen Dummy (48)e. Bei den Komposita ist dies nicht der Fall. Sie erlauben deshalb weit losere Verbindungen zwischen Nomen und Partizip. In (47) z.B. sind die Waldkinder nicht unmittelbare und bewusste Prüfungsbeteiligte, sondern sie sind zunächst einmal die Zuhörer und Sänger. An ihre dabei gezeigte Reaktion wird offenbar dann das Prüfungsabschneiden der Texte und Lieder gebunden.

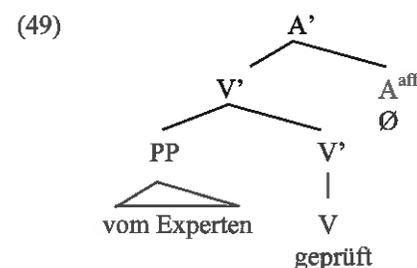
Die in diesem Abschnitt näher beleuchteten Problemfälle weisen damit auf einen subtilen Unterschied zwischen Nomen-Partizip II-Komposita und den PP-Konstellationen hin, die den ursprünglichen Eindruck weitgehender semantischer Äquivalenz in Zweifel ziehen: Ja, es gibt sie, die annähernd bedeutungsgleichen Fälle vom Typ (1) vs. (2). Aber es gibt auch die Abweichungen, die allesamt auf eine weitergehende Lockerung der Ereignisanbindung

des nominalen Erstglieds bei den Komposita hinweisen, die im präpositionalen Rahmen entweder nur über die Formulierungskrücke *in Bezug auf* nachgespielt werden kann oder ganz über die präpositionalen Möglichkeiten hinausgeht. Beiden Befunden – der annähernden Gleichheit und der subtilen Interpretationsunterschiede – gilt es, kompositional Rechnung zu tragen.

## 4. Kompositionale Semantik

### 4.1. Ereignisbezogene Modifikatoren beim Zustandspassiv

Beginnen wir mit dem PP-Fall. Die Vorgaben hierfür sind die in (15) vorgeschlagene syntaktische Struktur und die Semantik des Adjektivierungsaffixes in (7), hier wiederholt als (49) und (50).



- (50)  $A^{aff}: \lambda P \lambda x \lambda s \exists e [Q(s, x) \wedge RESULT(e, s) \wedge P(e, x)]$

In Abschnitt 2.2 haben wir festgehalten, dass die beim Zustandspassiv zulässigen ereignisbezogenen Modifikatoren eine verbnahe strukturelle Position einnehmen, bei der sie in den Verbalkomplex integriert sind, und darüber zur Konturierung des Ereignistyps beitragen, über den die für das Zustandspassiv charakteristische, semantisch unterbestimmte Ad hoc-Eigenschaft bestimmt wird. Um dies formal zu explizieren, greifen wir Vorschläge von Landman und Morzyzky (2003) und Gehrke und McNally (2011) auf, die für eine konsequente ontologische Unterscheidung von Ereignisarten (*kinds*) und deren partikuläre Realisierungen analog zu der seit Carlson (1977) gängigen Unterscheidung im Objektbereich eintreten.<sup>24</sup> Wie Gehrke und McNally (2011) werden wir bei der *kind*-Variante weiterhin von Ereignistypen sprechen und deren partikuläre Realisierungen als Ereignistoken bezeich-

<sup>24</sup> Landman und Morzyzky (2003) entwickeln ihren Vorschlag mit Blick auf Manner-Modifikatoren. Diese analysieren sie als Ereignistyp-Modifikatoren; s. die Diskussion zu (53). Gehrke und McNally (2011) behandeln Frequenzadjektive. (Siehe hierzu die Auseinandersetzung in Bücking 2012b.) Die Überlegungen zu Ereignistypen sind also durch unabhängige Fragestellungen ausgelöst. Für das Zustandspassiv argumentieren Gehrke (2011, 2012) und Gese (2011, 2012, in Arb.) für einen „event kind“-Bezug des resultierenden Zustands anstelle einer Verankerung relativ zu einem partikulären Ereignis. Der hier entwickelte Vorschlag greift diese Grundeinsicht auf, wählt aber eine andere Umsetzung.

nen.<sup>25</sup> Zur Kennzeichnung von Ereignis- und Objekttypen verwenden wir den Index  $k$ ; der Index  $\alpha$  rangiert über Typen und Token. Zur Illustration gibt (51) Gehrke und McNallys semantische Repräsentation für ein Verb wie *strolled by* wieder.<sup>26</sup>

(51) *strolled by*:  $\lambda x_\alpha \lambda e_\alpha$  [STROLLED\_BY ( $e_\alpha$   $x_\alpha$ )], where  $\alpha$  ranges over both kinds and tokens.

Gehrke und McNally (2011: 192)

Gehrke und McNallys Axiom in (52) legt das Verhältnis zwischen Ereignistypen und ihren Realisierungen fest: Wenn es zu einem Welt-Zeit-Index  $i$  einen Ereignistyp  $e_k$  gibt, auf den das Prädikat  $P$  zutrifft, dann folgt daraus die Existenz von zumindest einem Ereignistokene-zu  $i$ , das den Ereignistyp realisiert ( $R$ ).

(52)  $\forall e_b x_b P, i [P(e_b x_b) \text{ at } i \leftrightarrow \exists e, x [R(e, e_k) \wedge R(x, x_k) \wedge P(e, x) \text{ at } i]]$

Gehrke und McNally (2011: 193)

Wie kommen die Ereignistypen in unserem Fall nun ins Spiel? Wir wollen hier die Überlegungen von Landman und Morzyzky (2003) aufgreifen, die vorschlagen, Manner-Modifikatoren als Prädikate über Ereignistypen aufzufassen. Auch wenn wir hier nicht auf die Argumente im Einzelnen eingehen können, sei zumindest eine zentrale Beobachtung genannt, dass nämlich Manner-Modifikatoren von der Ereignistyp-Proform *so* miterfasst werden, während dies z.B. für übliche lokale oder temporale VP-Modifikatoren nicht gilt; s. (53).

- (53) a. Maria hat laut getrommelt, und Paul hat auch so getrommelt.  
 b. Maria hat schnell getrommelt, und Paul hat auch so getrommelt.  
 c. \*Maria hat im Wohnzimmer getrommelt, und Paul hat auch so getrommelt.  
 d. \*Maria hat heute Morgen getrommelt, und Paul hat auch so getrommelt.

Von Manner-Modifikatoren ist bekannt, dass sie eine syntaktische Basisposition unmittelbar beim Verb haben; s. Frey und Pittner (1998), Frey (2003). Das heißt, sie sind gleich unseren PP-Modifikatoren beim Zustandspassiv in den Verbalkomplex integriert. Wir wollen deshalb den Vorschlag von Landman und Morzyzky (2003) verallgemeinern und annehmen, dass der Ereignistypbezug für die Wortdomäne<sup>27</sup> gilt und sich darüber hinaus auf alle innerhalb der Integrationsdomäne  $V'$  angesiedelten Argumente und Modifikatoren erstreckt,

<sup>25</sup> Ob der Rekurs auf *kinds* tatsächlich der richtige Weg ist, um die hier intendierte Unterscheidung von Ereignistypen und Ereignisinstanzen formal umzusetzen, lassen wir dahingestellt. Aus kompositionaler Perspektive erfordert es Variablen über Ereignistypen vom logischen Typ  $e$ , über die die PP-Modifikatoren als einstellige Prädikate ebenso präzisieren können wie über Ereignisinstanzen. Vorläufig modellieren wir dies in dem von Landman und Morzyzky (2003) und Gehrke und McNally (2011) angebotenen Rahmen.

<sup>26</sup> Wie (51) zeigt, nehmen Gehrke und McNally an, dass weder Verben noch ihre Argumente zunächst auf eine Typ-Token-Spezifizierung festgelegt sind.

<sup>27</sup> Zu den referenziellen Bedingungen auf Wortebene s. aktuell die Analysen von A-N- und V-N-Komposita von Bücking (2009a, b) sowie Härtl (2012b). Während Härtl von einem unmittelbaren *kind*-Bezug ausgeht, hebt Bücking den konzeptbildenden Charakter von A-N-Komposita hervor, der eine *kind*-Akkommodation erleichtert.

während strukturell höher platzierte VP-Modifikatoren sich auf Ereignistoken beziehen.<sup>28</sup>  $V'$  liefert also die Beschreibung eines komplexen Ereignistyps. Damit können wir erfassen, dass der Ereignistypbezug nicht nur für Manner-Adverbiale gilt, sondern auch für andere Modifikatoren, sofern sie – erkennbar an ihrer prosodischen Markierung – in den Verbal-komplex integriert sind. Dies gilt z.B. für Instrumentale, Komitative, aber auch für prosodisch integrierte Lokative und Temporalangaben; s. (54).

- (54) a. Maria hat mit KOCHLÖFFELN getrommelt, und Paul hat auch so getrommelt.  
 b. Maria ist mit FREUNDEN verreist, und Paul ist auch so verreist.  
 c. Maria hat auf HAWAII geheiratet, und Paul hat auch so geheiratet.  
 d. Maria hat die Erdbeeren bei VOLLMOND gepflanzt, und Paul hat die Tomaten auch so gepflanzt.

In (54)c beispielsweise wird *auf Hawaii geheiratet* als Bezeichnung für einen komplexen Ereignistyp verstanden, der zu unterschiedlichen Zeiten und mit unterschiedlichen Beteiligten realisiert werden kann. Bei der prosodischen Variante (54')c handelt der erste Teilsatz hingegen von einem partikulären, auf Hawaii lokalisierten Ereignis vom Typ *heiraten* und bietet folglich keinen darüberhinausgehenden Anknüpfungspunkt für die Ereignistyp-Ana-pher *so* im zweiten Teilsatz.

- (54') c. \*Maria hat auf Hawaii GEHEIRATET, und Paul hat auch so geheiratet.

In (55) ist das innerhalb der Integrationsdomäne  $V'$  zum Einsatz kommende Modifikations-template  $MOD_k$  für Ereignistyp-Modifikation angeführt. Es handelt sich dabei um eine für Ereignistypen adaptierte Version des in Maienborn (2001, 2003b) für verbnaher Modifikatoren vorgeschlagenen Templates. Der wesentliche Punkt bei  $MOD_k$  ist, dass die betreffenden Modifikatoren nicht unmittelbar das Ereignis als Ganzes spezifizieren, sondern einen internen Aspekt des Ereignistyps näher bestimmen.<sup>29</sup> Das vom Modifikator beigesteuerte Prädikat  $Q$  wird auf eine freie Variable  $v_k$  angewandt, welche über die Relationenvariable  $R_{DNT}$  als integraler Bestandteil von  $e_k$  ausgewiesen ist. Die konzeptuelle Spezifizierung von  $v_k$  und  $R_{DNT}$  erfolgt unter Einbeziehung von Kontext und Weltwissen.<sup>30</sup>

(55)  $MOD_k: \lambda Q \lambda P \lambda e_k [P(e_k) \wedge R_{DNT}(e_b v_k) \wedge Q(v_k)]$

<sup>28</sup> Siehe hierzu auch die Analyse von Bücking (2009c) zu Modifikatoren von *-ung*-Nominalisierungen, in der er ebenfalls für ein Aufsplitten möglicher Ankerargumente von Lokativen eintritt: Interne Lokative werden als Modifikatoren über sogenannte Ereigniskonzepte behandelt, externe Lokative als Modifikatoren über Ereignisinstanzen.

<sup>29</sup> Maienborn bezeichnet die betreffenden Modifikatoren deshalb in früheren Arbeiten als *ereignis-interne* Modifikatoren. Haider (2000, 2002) und Frey (2003) nennen sie *prozessbezogen*. Unter der hier entwickelten Perspektive wäre die Redeweise von *Ereignistyp-Modifikatoren* treffender.

<sup>30</sup> Siehe Maienborn (2003b) zu den Details der konzeptuellen Variablenbelegung. Um die Dinge nicht unnötig zu erschweren, ist das Schema in (55) auf den uns hier allein interessierenden Fall der verbalen Integrationsdomäne zugeschnitten; s. aber Bücking (2009a, b) für eine Übertragung in die nominale Domäne zur kompositionalen Analyse von A-N- und V-N-Komposita. Olsen (2012a, b) setzt das Modifikationsschema als grundlegendes Muster für die Kompositabildung an und zeigt generelle kognitive Beschränkungen für die konzeptuelle Spezifizierung auf.

Mit diesen Ingredienzien können wir nun am Beispiel von (56) die kompositionale Bedeutung von ereignisbezogenen Modifikatoren beim Zustandspassiv berechnen.

(56) Die Violine ist vom Experten geprüft.

In (57)a und b sind die semantischen Repräsentationen für das Verb und die PP angegeben.<sup>31</sup> Wir gehen anders als Gehrke und McNally (2011) davon aus, dass die lexikalische Repräsentation von Verben zunächst immer einen Ereignistyp einführt. Die Integration verbnaher Modifikatoren über  $MOD_k$  führt zu einer weiteren Spezifikation des Ereignistyps; s. (57)c–e. Im Falle von unserem Beispielsatz (56) ergibt sich die einfachste/ökonomischste Belegung der freien Variablen bei konzeptueller Spezifizierung der Relationenvariable  $R_{INT}$  als Identitätsrelation und damit einhergehender Identifikation von  $v_k$  als  $e_k$ ; s. (57)f.

- (57) a. *geprüft*<sub>V</sub>:  $\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)]$   
 b. *vom Experten*:  $\lambda e_\alpha [\text{AGENS}(e_\alpha, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])]$ <sup>32</sup>  
 c. [*vom Experten geprüft*]:  $\lambda Q \lambda P \lambda e_k [P(e_k) \wedge R_{INT}(e_k, v_k) \wedge Q(v_k)]$   
 $(\lambda e_\alpha [\text{AGENS}(e_\alpha, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])]) (\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)])$   
 d.  $\equiv \lambda P \lambda e_k [P(e_k) \wedge R_{INT}(e_k, v_k) \wedge \text{AGENS}(v_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])]$   
 $(\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)])$  nach  $\lambda$ -Konversion  
 e.  $\equiv \lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha) \wedge R_{INT}(e_k, v_k)]$   
 $\wedge \text{AGENS}(v_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])$  nach  $\lambda$ -Konversion  
 f.  $\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha) \wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])]$   
 bei konzeptueller Spezifizierung von  $R_{INT}$  als Identität

Die für Ereignis- und Zustandstypen adaptierte Version unseres Adjektivierungsaffixes ist in (58)a angegeben.<sup>33</sup> Seine Kombination mit der für V' berechneten semantischen Struktur (57)f führt zu (58)b/c.

<sup>31</sup> In (57)b ist das interne Argument der PP als Objekttyp ausgewiesen. Dies trägt der Einordnung der PP als Funktionalbegriff Rechnung; s. die Diskussion zu (13) sowie Anmerkung 8. Wenn Eigennamen als interne Argumente von Ereignistypmodifikatoren figurieren, wie bei *von Chomsky zitiert sein* oder *von TÜV geprüft sein*, so müssen diese gleichsam „Markenlabel“ sein; s. die Diskussion zu Chomsky vs. Sandberger in (12).

<sup>32</sup> Die Festlegung des lexikalischen Beitrags von *von* auf die AGENS-Rolle ist eine Vereinfachung. Genau genommen wäre die lexikalisch vorgegebene Relation zunächst unterbestimmt zu belassen. Eine AGENS-Spezifikation erfolgt erst auf konzeptueller Ebene; s. hierzu Maienborn (2003b). Auf die uns hier interessierende kompositionale Kombinatorik hat dies allerdings keine wesentlichen Auswirkungen und sei deshalb zur besseren Lesbarkeit abgekürzt.

<sup>33</sup> Gese (2011, in Arb.) schlägt im Zuge ihres Plädoyers für einen Ereignistypenbezug des Adjektivierungsaffixes anstelle von RESULT eine alternative Supervenienzrelation vor. Wir können auf die Details dieses Vorschlags hier nicht näher eingehen und belassen es daher bei RESULT.

- (58) a.  $A^{\text{aff}}$ :  $\lambda P \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge P(e_k, x_\alpha)]$   
 b.  $\lambda P \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge P(e_k, x_\alpha)]$   
 $(\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha) \wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])])$   
 c.  $\equiv \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)]$   
 $\wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])$  nach  $\lambda$ -Konversion

Für unsere Zwecke soll es weiter genügen, anzunehmen, dass die Kopula keine Festlegungen hinsichtlich einer Typ/Token-Unterscheidung trifft. Der korrespondierende Lexikoneintrag ist in (59)a angegeben; s. Anmerkung 4.

- (59) a. *Kopula sein*:  $\lambda P \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha [P(s_\alpha, x_\alpha)]$   
 b. *vom Experten geprüft sein*:  $\lambda P \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha [P(s_\alpha, x_\alpha)] (\lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha)]$   
 $\wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)$   
 $\wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])$   
 c.  $\equiv \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)]$   
 $\wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])$  nach  $\lambda$ -Konversion

Wir verzichten auf die Ausbuchstabierung der weiteren funktionalen Etagen, AspP, TP usw., oberhalb von VP, weil damit keine Besonderheiten für unsere Fragestellung verknüpft sind. Als Bedeutungsrepräsentation für Satz (56) sei damit abkürzend (60)a angenommen. Abschließend gilt es, eine im jeweiligen Kontext plausible Belegung der semantisch unterbestimmten Variablen  $Q$  zu finden. Dies kann uns z.B. zu der Schlussfolgerung führen, dass die Violine eine strikte Qualitätsüberprüfung erfolgreich bestanden hat und somit hohen Ansprüchen als Musikinstrument, Ausstellungsstück o.ä. genügt. Wir führen hierfür abkürzend das Prädikat *SUITABLE* ein, mit einem zusätzlichen kontextuellen Parameter  $e'_k$  für den Ereignistyp, auf den sich die Eignung bezieht. Damit kann Satz (56) z.B. die konzeptuell angereicherte Interpretation in (60)b erhalten.

- (60) *Die Violine ist vom Experten geprüft*:  
 a.  $\exists s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k)]$   
 $\wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])$   
 b.  $\exists s_\alpha \exists e_k [\text{SUITABLE}(s_\alpha, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)], e'_k) \wedge \text{SPIEL}(e'_k) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha)]$   
 $\wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])$

Über das Axiom in (52) ist sichergestellt, dass mit (60)b nicht nur die Existenz des Ereignistyps  $e_k$  assertiert wird, sondern dass dieser auch durch ein partikuläres Ereignis realisiert wird. Die referenzielle Spezifikation des Zustandsarguments erfolgt im Zuge der aspektuellen Bestimmung der Kopula durch AspP.

Bevor wir auf die Unzulässigkeit von VP-Modifikatoren eingehen, sei mit den Sätzen unter (61) noch der pragmatische Spielraum bei der Belegung der freien Variablen  $v_k$  im Modifikationstemplate  $MOD_k$  in (55) illustriert. Im Falle von (56) verlangte die Integration der Agens-Information keine weitergehende Aktivierung der konzeptuellen Binnenstruktur des Ereignistyps;  $v_k$  konnte als  $e_k$  identifiziert werden. Dies ist die ökonomischste Lösung. Für die Fälle in (61) trifft dies nicht zu.

- (61) a. Die Kartoffeln sind in der SCHALE gekocht.  
b. Der Vertrag ist auf der RÜCKSEITE unterschrieben.

In (61)a wird durch die lokale PP nicht die gesamte Situation des Kartoffel-Kochens im Innenraum von Schalen lokalisiert (vgl. *Die Kartoffeln sind in einer FRITTENBUDE gekocht.*). Auch die Kartoffeln als Ganze werden nicht lokalisiert, sondern lokalisiert wird ein integraler Bestandteil der Kochsituation, nämlich die Kartoffeln abzüglich ihrer Schale. Ganz analog kann in (61)b die Unterschrift als dasjenige Objekt identifiziert werden, das auf der Rückseite des Vertrags lokalisiert ist. In diesen Fällen muss konzeptuelles Wissen herangezogen werden, um die adäquate Belegung für  $v_k$  zu bestimmen; s. dazu Maienborn (2003b) und Olsen (2012a).

Die in  $MOD_k$  erfassten kompositionalen Interpretationsauflagen an ereignisinterne bzw. Ereignistyp-Modifikatoren haben zunächst einmal nichts mit dem Phänomen des Zustandspassivs zu tun. Sie gelten für beliebige verbnah integrierte Modifikatoren. Unsere Diskussion hier zeigt, dass die unabhängig motivierte Annahme von  $MOD_k$  sich leicht auf die Modifikationsverhältnisse beim Zustandspassiv übertragen lässt und dass die in  $MOD_k$  über die freie Variable erfasste Flexibilisierung des Modifikationsbezugs ein verbreitetes Phänomen ist.

Bleibt die Frage nach dem Ausschluss von VP-Modifikatoren. Hierzu nehmen wir an, dass das Standard-Template für intersektive Modifikation auf partikuläre Individuen, also hier: Ereignistoken, festgelegt ist; s. (62). Die Kombination mit einem Ereignistypprädiat erzwingt dessen vorausgehende Partikularisierung.<sup>34</sup> Damit kommt es zu einem Kompatibilitätskonflikt; s. (58a):  $A^{aff}$  verlangt ein Ereignistypenprädiat, jenseits von  $V'$  modifizierte Verbalprojektionen stellen dies nicht mehr zur Verfügung.

- (62)  $MOD: \lambda Q \lambda P \lambda e [P(e) \wedge Q(e)]$

Das Bild, das sich ergibt, ist das einer Zerteilung der VP in einen unmittelbaren Verbal-komplex, innerhalb dessen der Ereignistyp festgelegt wird, und in einen darauf aufbauenden VP-Teil innerhalb dessen die partikuläre Ereignisrealisierung spezifiziert wird. Mit den beiden Templates  $MOD_k$  und  $MOD$  stehen jeweils kompositionale Operationen für die Modifikation von Ereignistypen und Ereignistoken zur Verfügung. Die Ereignistypen-Modifikation zeichnet sich dabei durch eine flexiblere, konzeptuell gesteuerte Verankerung des kompositionalen Beitrags des Modifikators aus. All dies gilt unabhängig vom Zustandspassiv. Alle Besonderheiten ereignisbezogener Modifikatoren beim Zustandspassiv in Bezug auf Syntax, Distribution und Interpretation folgen allein aus den Selektionsanforderungen des Adjektivierungsaffixes nach einem Ereignistyp-Prädikat.

<sup>34</sup> Zur Illustration seien hier die beiden möglichen VP-Repräsentation für *auf Hawaii heiraten* angegeben; s. die Diskussion zu (54c): (i) zeigt den  $MOD_k$ -Anschluss innerhalb von  $V'$  und (ii) den  $MOD$ -Anschluss in VP.

(i) M. hat [<sub>VP</sub> [<sub>V</sub> auf HAWAII [<sub>V</sub> geheiratet]]]:  $\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{HEIRAT}(e_k, x_\alpha) \wedge \text{LOC}(e_k, \text{AUF}(H))]$

(ii) M. hat [<sub>VP</sub> auf Hawaii [<sub>VP</sub> GEHEIRATET]]:  $\lambda x_\alpha \lambda e \exists e_k [\text{HEIRAT}(e_k, x_\alpha) \wedge R(e, e_k) \wedge \text{LOC}(e, \text{AUF}(H))]$

## 4.2. Nomen-Partizip II-Komposita

Wie stellt sich nun die Semantik der Nomen-Partizip II-Komposita dar? Betrachten wir dazu das nominale Pendant (63) zu dem bislang betrachteten PP-Fall. Aus den im vorigen Abschnitt entwickelten Annahmen ergibt sich zunächst für das adjektivierte Partizip *geprüft* die semantische Repräsentation in (64)d.

- (63) Die Violine ist expertengeprüft.

- (64) a. *geprüft*<sub>v</sub>:  $\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)]$   
b.  $A^{aff}$ :  $\lambda P \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge P(e_k, x_\alpha)]$   
c. *geprüft*<sub>A</sub>:  $\lambda P \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge P(e_k, x_\alpha)]$   
 $(\lambda x_\alpha \lambda e_k [\text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)])$   
d.  $\equiv \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)]$

Die Ereignistypen-Variablen  $e_k$  ist in (64)d existenziell abgebunden, kompositional somit nicht mehr zugänglich. Wenn wir für das Nomen eine einfache Prädikatanalyse annehmen (65a) und für die N-A-Kompositon wiederum das Modifikationstemplate  $MOD_k$  einsetzen (s. Olsen 2012a, b), so ergibt sich als semantische Repräsentation für das Nomen-Partizip II-Kompositum die Struktur in (65)e. Die Individuenvariable des Nomens wird dabei kompositional auf die Typenlesart festgelegt.

- (65) a. *Experte*:  $\lambda y_\alpha [\text{EXPERTE}(y_\alpha)]$   
b.  $MOD_k$ :  $\lambda Q \lambda P \lambda e_k [P(e_k) \wedge R_{INT}(e_k, v_k) \wedge Q(v_k)]$   
c. *expertengeprüft*<sub>A</sub>:  $\lambda Q \lambda P \lambda e_k [P(e_k) \wedge R_{INT}(e_k, v_k) \wedge Q(v_k)] (\lambda y_\alpha [\text{EXPERTE}(y_\alpha)] (\lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)]))$   
d.  $\equiv \lambda P \lambda e_k [P(e_k) \wedge R_{INT}(e_k, v_k) \wedge \text{EXPERTE}(v_k)]$   
 $(\lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha)])$   
e.  $\equiv \lambda x_\alpha \lambda s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, x_\alpha) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, x_\alpha) \wedge R_{INT}(s_\alpha, v_k) \wedge \text{EXPERTE}(v_k)]$

Der weitere kompositionale Aufbau erfolgt analog zum PP-Fall. Dies führt für Satz (63) zur semantischen Repräsentation in (66)a. Die freie Individuenvariable  $v_k$  vom Typ 'Experte' ist hier als integraler Bestandteil des Resultatzustands  $s_\alpha$  ausgewiesen. Die anschließende konzeptuelle Spezifikation der semantischen Struktur muss also kontextuell plausible Belegungen für die Variablen  $Q$ ,  $R_{INT}$  und  $v_k$  finden. Aufgrund unserer Erfahrung, dass Experten häufig in der Rolle von Handelnden – zumal in Prüfsituationen – auftreten, ist eine konzeptuelle Spezifikation als Agens  $vone_k$  analog zum PP-Fall naheliegend; s. (66)b.

- (66) *Die Violine ist expertengeprüft*:

- a.  $\exists s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge R_{INT}(s_\alpha, v_k) \wedge \text{EXPERTE}(v_k)]$   
b.  $\exists s_\alpha \exists e_k \exists v_k [\text{SUITABLE}(s_\alpha, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)], e'_k) \wedge \text{SPIEL}(e'_k) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge \text{AGENS}(e_k, v_k) \wedge \text{EXPERTE}(v_k)]$

Dies entspricht unserer Eingangsbeobachtung einer weitgehenden Interpretationsgleichheit von ereignisbezogenen Modifikatoren beim Zustandspassiv und Nomen-Partizip II-Komposita. Zum Vergleich sind in (67) nochmals semantische Struktur und konzeptuelle Spezifikation des PP-Falls gegenübergestellt.

(67) *Die Violine ist vom Experten geprüft:*

- a.  $\exists s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha \text{ DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge R_{\text{INT}}(e_k, v_k) \wedge \text{AGENS}(v_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])]$
- b.  $\exists s_\alpha \exists e_k [\text{SUITABLE}(s_\alpha \text{ DEF } o [\text{VIOLINE}(o)], e'_k) \wedge \text{SPIEL}(e'_k) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{VIOLINE}(o)]) \wedge \text{AGENS}(e_k, \text{DEF } y_k [\text{EXPERTE}(y_k)])]$

Während im PP-Fall die durch den lexikalischen Beitrag der Präposition konturierte Verankerung von  $v_k$  relativ zum verbalen Ereignisreferenten kompositional vorgegeben ist, erfolgt diese Festlegung im Nominal-Fall aufgrund konzeptueller Plausibilitätsabwägungen. Folglich sind hier auch andere Spezifikationen möglich. Im Falle des in Abschnitt 3.3 diskutierten Beispielsatzes (47) etwa bieten sich neben der – wenig plausiblen – Deutung der Kinder als Agens des Prüfens (68)b auch andere Lösungen an, z.B., dass das Lied im Hinblick auf seine Eignung zum Singen oder Unterhalten von Kindern geprüft wurde (68)c; oder, dass die Prüfung erfolgte, indem das Lied von Kindern gesungen wurde (68)d.

(68) *Das Lied ist kindergeprüft:*

- a.  $\exists s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha \text{ DEF } o [\text{LIED}(o)]) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{LIED}(o)]) \wedge R_{\text{INT}}(s_\alpha, v_k) \wedge \text{KIND}(v_k)]$
- b.  $\exists s_\alpha \exists e_k \exists v_k [\text{SUITABLE}(s_k, \text{DEF } o [\text{LIED}(o)], e'_k) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{LIED}(o)]) \wedge \text{AGENS}(e_k, v_k) \wedge \text{KIND}(v_k)]$
- c.  $\exists s_\alpha \exists e_k \exists v_k [\text{SUITABLE}(s_\alpha \text{ DEF } o [\text{LIED}(o)], e'_k) \wedge \text{SING}(e'_k) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{LIED}(o)]) \wedge \text{AGENS}(e'_k, v_k) \wedge \text{KIND}(v_k)]$
- d.  $\exists s_\alpha \exists e_k \exists e''_k \exists v_k [\text{SUITABLE}(s_k, \text{DEF } o [\text{LIED}(o)], e'_k) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{PRÜF}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{LIED}(o)]) \wedge \text{BY-MEANS-OF}(e_k, e''_k) \wedge \text{SING}(e''_k) \wedge \text{AGENS}(e''_k, v_k) \wedge \text{KIND}(v_k) \wedge \text{THEMA}(e''_k, \text{DEF } o [\text{LIED}(o)])]$

Die in 3.3 diskutierten Komposita vom Typ *alpenvereinserprobt*, *partyerprobt* usw. lassen sich ganz analog analysieren; s. die Diskussion zu (44)–(46). Auch hier ist die aus der Erprobung erschlossene Eigenschaft die, dass der Subjektreferent eine besondere Eignung für einen kontextuell gegebenen Ereignistyp aufweist. Relativ zu diesem kann die Verankerung der freien Variable  $v_k$  erfolgen.

Die semantischen Formen der Kompositums-Variante (66)a und der Zustandspassiv-Variante (67)a unterscheiden sich neben Zustands- vs. Ereignisbezug und fehlenden bzw. vorhandenen Präpositionalvorgaben in einem dritten Punkt. Beim Kompositum ist es das nominale Erstglied, das durch die freie Variable  $v_k$  vertreten wird und dessen Bindung allein im Zuge der konzeptuellen Spezifikation erfolgt. Beim Zustandspassiv ist das interne Argument der PP hingegen schon auf der semantischen Ebene gebunden,  $v_k$  vertritt hier seinen relationalen Partner. Diese Differenz vermag die in Abschnitt 2.1 erwähnte Abstufung im Hinblick auf anaphorische Zugänglichkeit zu erklären; s. die Diskussion zu (13) und (13'). Ein allein konzeptuell bereitgestellter Referent bietet einen noch schlechteren Anker für anaphorische Wiederaufnahme als ein zwar in das komplexe Ereignistypprädiikat integrieres aber immerhin eigenständig konstituiertes internes PP-Argument.

Betrachten wir abschließend den Fall *wutgeöffnet* aus (43). Die semantischen und konzeptuellen Strukturvorschläge sind in (69) angegeben. Für unsere Zwecke hier sei angenom-

men, dass das Nomen *Wut* relational sei und neben einem Träger der Eigenschaft ein Zustandsargument einführt. Dieses Zustandsargument kann dann mit dem vom Partizip eingebrachten Resultatzustand  $s_\alpha$  identifiziert werden. Satz (69) bezeichnet danach einen Zustand vom Typ Offen-sein von Ottos Augen als Resultat eines Öffnens, der zugleich einen Zustandstyp des Wut-Habens (oder -Zeigens) mit Otto als Träger realisiert.

(69) *Ottos Augen waren wutgeöffnet:*

- a.  $\exists s_\alpha \exists e_k [Q(s_\alpha \text{ DEF } o [\text{AUGE}(o, \text{OTTO})]) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{ÖFFN}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{AUGE}(o, \text{OTTO})]) \wedge R_{\text{INT}}(s_\alpha, v_k) \wedge \text{WUT}(s'_\alpha, v_k)]$
- b.  $\exists s \exists s'_k \exists e_k [\text{OFFEN}(s_\alpha \text{ DEF } o [\text{AUGE}(o, \text{OTTO})]) \wedge \text{RESULT}(e_k, s_\alpha) \wedge \text{ÖFFN}(e_k) \wedge \text{THEMA}(e_k, \text{DEF } o [\text{AUGE}(o, \text{OTTO})]) \wedge R(s, s'_k) \wedge \text{WUT}(s'_k, \text{OTTO})]$

Die genauen Verhältnisse bei (69) und den übrigen in diesem Abschnitt angenommenen konzeptuellen Ausbuchstabierungen sind sicherlich komplexer. Für unsere Zwecke mögen diese vereinfachten Annäherungen an eine reichhaltigere konzeptuelle Struktur jedoch genügen. Die Beispielanalysen in (66)–(69) zeigen erstens, dass bei Nomen-Partizip II-Komposita das nominale Erstglied sich nicht notwendigerweise auf das vom Partizip eingeführte Ereignis beziehen muss. Sie unterstreichen zweitens die mit der  $s_\alpha$ -Anbindung einhergehende größere interpretative Freiheit gegenüber den PP-Modifikatoren, deren Ereignisbezug durch die lexikalische Semantik der Präposition eingeschränkt ist. Und sie führen drittens Unterschiede in der anaphorischen Zugänglichkeit auf grammatische vs. konzeptuelle Bindung zurück. Dies erklärt die subtilen Interpretationsdifferenzen zwischen Nomen-Partizip II-Komposita und ihren PP-Partnern.

Der hier eingeschlagene Weg, Jacobs' Integrationsgedanken mit der Typ/Token-Unterscheidung in Verbindung zu bringen und strukturell über die Annahme eines typaffinen Modifikationstemplates  $\text{MOD}_k$  zu unterfüttern, weist über das hier betrachtete Phänomen der wortinternen bzw. -externen Kombinatorik adjektivierter Partizipien hinaus und bietet sich zur weiteren Untersuchung des unmittelbaren Verbalkomplexes bzw. allgemeiner der Ränder und Übergangszonen lexikalischer Integrität an. Unsere Überlegungen zur konzeptuellen Spezifikation freier semantischer Variablen an der Semantik/Pragmatik-Schnittstelle lenken den Blick ferner auf die Notwendigkeit und den Nutzen einer stärkeren Einbeziehung begrifflichen Wissens für die Bedeutungskonstitution. Erst wenn der pragmatische Interpretationsspielraum und die dabei genutzten Wissensquellen hinreichend berücksichtigt sind, tritt der eigentliche kompositionale Beitrag in Erscheinung.

## Bibliographie

- Asher, N. (2011): *Lexical Meaning in Context. A Web of Words*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bücking, S. (2009a): How do phrasal and lexical modification differ? - Contrasting adjective-noun combinations in German. *Word Structure* 2: 184–204.
- Bücking, S. (2009b): German nominal compounds as underspecified names for kinds. In S. Olsen (ed.), *New Impulses in Word-Formation (Linguistische Berichte Sonderheft 17)*. Hamburg: Buske, 253–281.

- Bücking, S. (2009c): Modifying Event Nominals: Syntactic Surface Meets Semantic Transparency. In A. Riester und T. Solstad (eds.), *Proceedings of Sinn und Bedeutung 13*. Stuttgart: OPUS, 93-107.
- Bücking, S. (2012a): *Kompositional flexibel. Partizipanten und Modifikatoren in der Nominaldomäne*. Tübingen: Stauffenburg.
- Bücking, S. (2012b): The semantics of frequency adjectives. Erscheint in: *Proceedings of the 48th Annual Meeting of the Chicago Linguistic Society*, Chicago.
- Carlson, G. N. (1977): *Reference to Kinds in English*. Ph.D.Diss., University of California, Irvine.
- Cruse, D. A. (2000): *Meaning in Language. An Introduction to Semantics and Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.
- Di Sciullo, A. M. (1992): Deverbal compounds and the external argument. In: I. M. Roca (ed.), *Thematic Structure. Its Role in Grammar*. Dordrecht: Foris, 65-78.
- Donalies, E. (2002): *Die Wortbildung des Deutschen. Ein Überblick*. Tübingen: Narr.
- Eschenlohr, S. (1999): *Vom Nomen zum Verb: Konversion, Präfigierung und Rückbildung im Deutschen*. Hildesheim: Olms.
- Fanselow, G. (1981): Neues von der Kompositafront oder zu den drei Paradigmata in der Kompositagrammatik. *Studium Linguistik* 11: 43-57.
- Fanselow, G. (1988): 'Word syntax' and semantic principles. *Yearbook of Morphology* 1988: 95-122.
- Fanselow, G. (1991): Ein modulares Konzept der Lexikonerweiterung. *Theorie des Lexikons. Arbeiten des Sonderforschungsbereichs 282*, Nr. 6, 1-32.
- Frey, W. (2003): Syntactic conditions on adjunct classes. In: E. Lang, C. Maienborn und C. Fabricius-Hansen (eds.), *Modifying Adjuncts*. Berlin: de Gruyter, 163-210.
- Frey, W. und K. Pittner (1998): Zur Positionierung der Adverbiale im deutschen Mittelfeld. *Linguistische Berichte* 176: 489-534.
- Fuhrhop, N. (2000): Zeigen Fugenelemente die Morphologisierung von Komposita? In: R. Thieroff et al. (eds.), *Deutsche Grammatik in Theorie und Praxis*. Tübingen: Niemeyer, 201-213.
- Fuhrhop, N. (2006): *Zwischen Wort und Syntagma: Zur grammatischen Fundierung der Getrennt- und Zusammenschreibung*. Tübingen: Niemeyer.
- Fuhrhop, N. (2007): Verbale Komposition: Sind *brustschwimmen* und *radfahren* Komposita? In: R. Métrich und M. Kauffer (eds.), *Verbale Wortbildung im Deutschen*. Tübingen: Stauffenburg, 49-58.
- Gehrke, B. (2011): Stative passives and event kinds. In: I. Reich, E. Horch und D. Pauly (eds.), *Sinn und Bedeutung 15: Proceedings of the 2010 Annual Conference of the Gesellschaft für Semantik*. Saarbrücken: Universaar - Saarland University Press, 241-257.
- Gehrke, B. (2012): Passive states. In: V. Demonte und L. McNally (eds.), *Telicity, Change, and State: A Cross-Categorial View of Event Structure*. Oxford: Oxford University Press.
- Gehrke, B. und L. McNally (2011): Frequency adjectives and assertions about event types. In: E. Cormany, S. Ito und D. Lutz (eds.), *Proceedings of SALT XIX*: Ohio State University, 180-197.
- Gese, H. (2011): Events in Adjectival Passives. In: I. Reich, E. Horch und D. Pauly (eds.), *Sinn und Bedeutung 15: Proceedings of the 2010 Annual Conference of the Gesellschaft für Semantik*. Saarbrücken: Universaar - Saarland University Press, 259-273.
- Gese, H. (2012): Pragmatic enrichment in adjectival passives: The case of the post state reading. In: F. Liedtke und C. Schulze (eds.), *Beyond the Words. Content, context and inference*. Berlin: de Gruyter, 229-250.

- Gese, H. (in Arb.): *Empirische Untersuchungen zum Zustandspassiv*. Dissertation, Deutsches Seminar, Universität Tübingen.
- Gese, H., C. Maienborn und B. Stolterfoht (2011): Adjectival conversion of unaccusatives in German. *Journal of Germanic Linguistics* 23: 101-140.
- Grimshaw, J. (1990): *Argument Structure*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Haider, H. (2000): Adverb Placement - Convergence of Structure and Licensing. *Theoretical Linguistics* 26: 95-134.
- Haider, H. (2002): Adverbials at the syntax-semantics interface. In: H. Kamp und U. Reyle (eds.), *How We Say WHEN It Happens*. Tübingen: Niemeyer, 53-70.
- Härtl, H. (2008): *Implizite Informationen: Sprachliche Ökonomie und interpretative Komplexität bei Verben*. Berlin: Akademie-Verlag.
- Härtl, H. (2012a): Argument structural restrictions on word-formation patterns. To appear in: P. Müller et al. (eds.), *HSK Word Formation: An International Handbook of the Languages of Europe*. Berlin/New York: de Gruyter.
- Härtl, H. (2012b): Situationsargumente von Nicht-Köpfen: Verb-Nomen-Komposita im Zusammenspiel von Morphologie, Syntax und Pragmatik. To appear in: C. Fortmann, W. Geuder, A. Lübke und I. Rapp (eds.), *Situationsargumente im Nominalbereich*. Berlin/New York: de Gruyter.
- Hobbs, J. et al. (1993): Interpretation as Abduction. *Artificial Intelligence* 63: 69-142.
- Jacobs, J. (1993): Integration. In: M. Reis (ed.), *Wortstellung und Informationsstruktur*. Tübingen: Niemeyer, 63-116.
- Jacobs, J. (1999): Informational Autonomy. In: P. Bosch und R. v. d. Sandt (eds.), *Focus: Linguistic, Cognitive, and Computational Perspectives*. Cambridge: Cambridge University Press, 56-81.
- Jacobs, J. (2005): *Spatien. Zum System der Getrennt- und Zusammenschreibung im heutigen Deutsch*. Berlin/New York: de Gruyter.
- Kratzer, A. (1994). *The Event Argument and the Semantics of Voice*. Ms. University of Amherst.
- Kratzer, A. (2000): Building Statives. In: L. Conathan et al. (eds.), *Proceedings of the 26th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*. Berkeley: University of California, Berkeley Linguistics Society, 385-399.
- Landman, M. und M. Morzycki (2003): Event-kinds and manner modification. In: N. M. Antrim et al. (eds.), *Proceedings of the Western Conference in Linguistics (WECOL) 2002*. California State University, Fresno.
- Lang, E. (1985): Symmetrische Prädikate: Lexikoneintrag und Interpretationsspielraum. Eine Fallstudie zur Semantik der Personenstandslexik. *Linguistische Studien* 127: 75-112. Berlin: Akademie Verlag.
- Lieber, R. (1980): *On the organization of the lexicon*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Lieber, R. (2012): Semantics of derivational morphology. In: C. Maienborn, K. von Stechow und P. Portner (eds.), *Semantics. An international handbook of natural language meaning; Volume 3*. (HSK 33.3), Berlin/New York: de Gruyter, 2098-2119.
- Löbner, S. (1985): Definites. *Journal of Semantics* 4: 279-326.
- Löbner, S. (2011): Concept types and determination. *Journal of Semantics* 28: 279-333.
- Lübke, A. (2012): Das regulär prädikative Partizip I. To appear in: C. Fortmann, W. Geuder, A. Lübke und I. Rapp (eds.), *Situationsargumente im Nominalbereich*. Berlin/New York: de Gruyter.
- Maienborn, C. (2001): On the Position and Interpretation of Locative Modifiers. *Natural Language Semantics* 9: 191-240.
- Maienborn, C. (2003a): *Die logische Form von Kopula-Sätzen*. Berlin: Akademie-Verlag.

- Maienborn, C. (2003b): Event-internal modifiers: Semantic underspecification and conceptual interpretation. In: E. Lang, C. Maienborn und C. Fabricius-Hansen (eds.), *Modifying Adjuncts*. Berlin/New York: de Gruyter, 475–509.
- Maienborn, C. (2005): On the Limits of the Davidsonian Approach: The Case of Copula Sentences. *Theoretical Linguistics* 31: 275–316.
- Maienborn, C. (2007): Das Zustandspassiv: Grammatische Einordnung – Bildungsbeschränkungen – Interpretationsspielraum. *Zeitschrift für germanistische Linguistik* 35: 83–15.
- Maienborn, C. (2009): Building event-based *ad hoc* properties: On the interpretation of adjectival passives. In: A. Riester und T. Solstad (eds.), *Proceedings of Sinn und Bedeutung 13*. Stuttgart: OPUS, 35–49.
- Maienborn, C. (2011): Strukturausbau am Rande der Wörter: Adverbiale Modifikatoren beim Zustandspassiv. In: S. Engelberg, A. Holler und K. Proost (eds.), *Sprachliches Wissen zwischen Lexikon und Grammatik. Institut für Deutsche Sprache, Jahrbuch 2010*. Berlin/New York: de Gruyter, 317–343.
- Maienborn, C., H. Gese und B. Stolterfoht (2012). *Adverbial Modifiers in Adjectival Passives*. Ms. Universität Tübingen.
- Olsen, S. (1986): *Wortbildung im Deutschen. Eine Einführung in die Theorie der Wortstruktur*. Stuttgart: Kröner.
- Olsen, S. (1992): Zur Grammatik des Wortes – Argumente zur Argumentvererbung. *Linguistische Berichte* 137: 3–32.
- Olsen, S. (2004): Coordination in morphology and syntax. In: A. ter Meulen und W. Abraham (eds.), *The composition of meaning: from lexeme to discourse*. Amsterdam: John Benjamins, 17–37.
- Olsen, S. (2012a): Der Einfluss des mentalen Lexikons auf die Interpretation von Komposita. In: L. Gaeta und B. Schlücker (eds.), *Das Deutsche als kompositionsfreudige Sprache*. Berlin/New York: de Gruyter, 135–170.
- Olsen, S. (2012b): Semantics of compounds. To appear in: C. Maienborn, K. von Heusinger und P. Portner (eds.), *Semantics. An international handbook of natural language meaning: Volume 3*. (HSK 33.3), Berlin/New York: de Gruyter, 2120–2150.
- Pittner, K. (1998): *Radfahren – mit dem Rad fahren*: Trennbare Verben und parallele syntaktische Strukturen. In: I. Barz und G. Öhlschläger (eds.), *Zwischen Grammatik und Lexikon*. Tübingen: Niemeyer, 103–112.
- Rapp, I. (1996): Zustand? Passiv? - Überlegungen zum sogenannten "Zustandspassiv". *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 15: 231–265.
- Rapp, I. (1997): *Partizipien und semantische Struktur. Zu passivischen Konstruktionen mit dem 3. Status*. Tübingen: Stauffenburg.
- Rapp, I. (2002): Argumentstruktur und Erstgliedinterpretation bei deverbalen Derivaten - ein semantikbasierter Ansatz. *Folia Linguistica* 35: 243–283.
- Schäfer, F. (2012): Two types of external argument licensing – the case of causers. *Studia Linguistica* 66: 128–180.
- Schlücker, B. (2005): Event-related modifiers in German adjectival passives. In: E. Maier, C. Bary und J. Huitink (eds.), *Proceedings of SuB9*. Nijmegen: NCS [<http://www.ru.nl/ncs/sub9>], 417–430.
- Selkirk, E. O. (1982): *The Syntax of Words*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Solstad, T. (2006): *Mehrdeutigkeit und Kontexteinfluss: Die Spezifikation kausaler Relationen am Beispiel von durch*. Dissertation, Universität Oslo.

- Stolterfoht, B., H. Gese und C. Maienborn (2010): Word category conversion causes processing costs: Evidence from adjectival passives. *Psychonomic Bulletin & Review* 17: 651–656.
- Wunderlich, D. (1986): Probleme der Wortstruktur. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 5: 209–252.
- Wunderlich, D. (1987): Schriftstellern ist mutmaßen, ist hochstapeln, ist Regeln mißachten – Über komplexe Verben im Deutschen. In: B. Asbach-Schnitker und J. Roggenhofer (eds.), *Neuere Forschungen zur Wortbildung und Historiographie der Linguistik. Festgabe für Herbert E. Brekle zum 50. Geburtstag*. Tübingen: Narr, 91–107.